

**L'ECHO de**  
**FRONTENAC**

# SPORTS

## Six équipes cette saison dans la Ligue de Hockey Eponge

Ouverture officielle le 17 septembre

Après une bonne saison de balle, c'est maintenant un bon retour de la ligue de hockey Eponge Labatt 50 et Coca-Cola avec l'ouverture officielle, le 17 septembre, vers 21h45, entre la deuxième et la troisième partie, en présence du président de la ligue, M. Laurent Leblond, et ses deux principaux commanditaires, Pierre Bédard et Labatt 50 et Samuel Jacques de Coca-Cola Ltée.

A la fin de la soirée, soit vers 23h00, le président et les commanditaires rencontreront les joueurs

au bistro du Centre Mgr Bonin.

Deux nouvelles équipes rejoignent les rangs de la ligue, cette saison afin d'offrir une compétition plus forte encore que celle de l'an dernier. Les deux nouvelles équipes, Pétroles Turmel Texaco et St-Gédéon, affronteront Daigle Shell Service, Lac-Drolet (Marché Therrien Bouffard Bol-due), Bestar Ltée et Bar Chez-Moi.

Le comité de direction de la ligue sera composé de Laurent Leblond (président), et des huit direc-

teurs suivants: Nil Lafontaine, Robert Poulin, Denis Therrien, Bernard Fortin, Benoit Roy, Yves Gilbert, René Turmel et Marc Giroux. La saison régulière s'étendra du 17 septembre 1981 au 18 mars 1982, et les rencontres seront disputées tous les jeudis soirs, de 19h45 à 22h45 (trois joutes par soir).

Le président Leblond ainsi que les commanditaires Pierre Bédard et Samuel Jacques invitent tous les joueurs ainsi que les amateurs du hockey Eponge (notez qu'aucun contact physique n'est

permis dans cette ligue) à venir les rencontrer à l'ouverture officielle, ain-

si qu'à les suivre tout au cours de la saison, les jeudis soirs.

Bonne chance à toutes les équipes.

Prenez note que tous les résultats des rencontres ainsi que le calendrier des parties à venir seront diffusés sur les ondes de CKFL trois fois par semaine, et publiés chaque semaine dans l'édition hebdomadaire de l'Echo de Frontenac.

## CLINIQUE DE BALLON BALAI

Pour ceux et celles qui s'intéressent au ballon balai, un cour d'arbitre sera dispensé par la Fédération de Ballon sur Glace du Québec, les samedi et dimanche, 26 et 27 septembre prochains, dès 9h00 le matin, au sous-sol de l'église Ste-

Luce de Disraéli.

Pour de plus amples informations, vous pouvez rejoindre, après 17h30, Sylvie Turcotte (486-2892), Claude Lavoie (459-3189) ou Jacques Roy (449-3501).

Par Mme Joseph Couture

## Guy Philippon président de la Ligue de Ballon Volant

### • COURS GRATUIT

### • DEMONSTRATION DE FOURS à MICRO-ONDES

# TOSHIBA

• LUNCH EN FIN DE SOIRÉE



Louise Levesque, spécialiste en cuisson au FOUR MICRO-ONDES, vous fera part de précieux conseils pour bien utiliser votre ancien ou futur appareil **MARDI, 22 SEPTEMBRE**

• ENTREE GRATUITE  
• 35 PERSONNES seulement seront acceptées

**DENIS BOULET meubles**

4575 Laval  
LAC-MÉGANTIC

583-0763

Une nouvelle saison s'est mise en branle avec l'élection d'un nouvel exécutif lors de la première réunion le 8 septembre, de la ligue de ballon volant Molson.

La ligue sera présidée pour la saison 1981-1982 par Guy Philippon. Il sera assisté par le vice-président Daniel Gobeil. Jean-Claude Mercier demeure statisticien et Jean Labbé cumulera les fonctions de secrétaire-trésorier et publiciste.

Lors de la première réunion, il a été décidé qu'il y aura séance de repêchage le 24 septembre au Régiment de la Chaudière à 7h30. Tous ceux qui sont intéressés doivent contacter Gilles Lapointe à 583-2166 ou 583-3802.

Le début de la saison se fera le 8 octobre à la Polyvalente Montignac à 7h30.

Jean Labbé, publiciste

Une minorité  
croissante...  
les gens actifs!



## Promotions Labatt 50

Club de Ballon sur Glace Loisirs de Frontenac

### Rallye Automobiles

Samedi le 19 septembre

à Frontenac

(St-Jean Vianney)

Responsable:

Michel Bédard

### Rallye de Motos Cross

Dimanche le 20 septembre

à Scotstown

Responsable: Benoit Beaudoin

Tél. 657-4737

### Rallye Automobiles

Samedi le 3 octobre

à St-Sébastien

Responsable: Linda Roy

Tél.: 583-4715

## Activités hiver 81-82

Hôtel Bel Accueil de St-Méthode

### Lapsing

Tout l'hiver du début le 21 oct. 81 au 24 avril 82

Responsable: Maurice Tardif

Tél.: 487-2389

487-9900

### Club de Badminton Labatt Saison régulière

Activités débutant le mercredi 30 septembre

Heures: 18:30 à 22:15 h. à la Polyvalente Montignac

Responsable: Jean Huot

Tél.: 583-0310

Une gracieuseté de votre ami  
Pierre Bédard, agent Labatt 50  
pour Lac-Mégantic et la région

La Brasserie Labatt Ltée



# Les vraies vacances débutent bientôt pour les chasseurs

Ce sont les "vraies" vacances qui vont commencer bientôt pour des milliers de chasseurs québécois. Des heures et des journées entières en pleine forêt, à l'affût du gibier, pour compenser les interminables semaines d'attente à astiquer les armes à feu, préparer vêtements et bottes et rédiger la listes des provisions à apporter en excursions.

Pour ceux qui n'auront pas la chance d'être admis dans les parcs et les réserves fauniques du gouvernement du Québec, où la chasse y est

contrôlée, il y aura tout de même de bons moments à passer dans les forêts et les bois de la région au cours des prochaines semaines, dépendamment des espèces recherchées.

Chasse Québec a publié encore cette année un résumé des principaux règlements à suivre du 1er avril 1981 au 31 mars 1982, ainsi que divers tableaux affichant les espèces permises, les zones, les saisons et les limites de prise et de possession.

Pour notre région, il convient de connaître les

dates de saison des espèces les plus couramment recherchées, l'automne.

## A VOS FUSILS

La chasse à l'original sera ouverte le 10 octobre pour les archers, et le 17 pour les détenteurs d'armes à feu. Limite de prise: un par année par deux détenteurs de permis de chasse à l'original. Mais hâtez-vous, la saison est de courte durée: jusqu'au 16 pour les archers et jusqu'au 25 octobre pour les autres chasseurs.

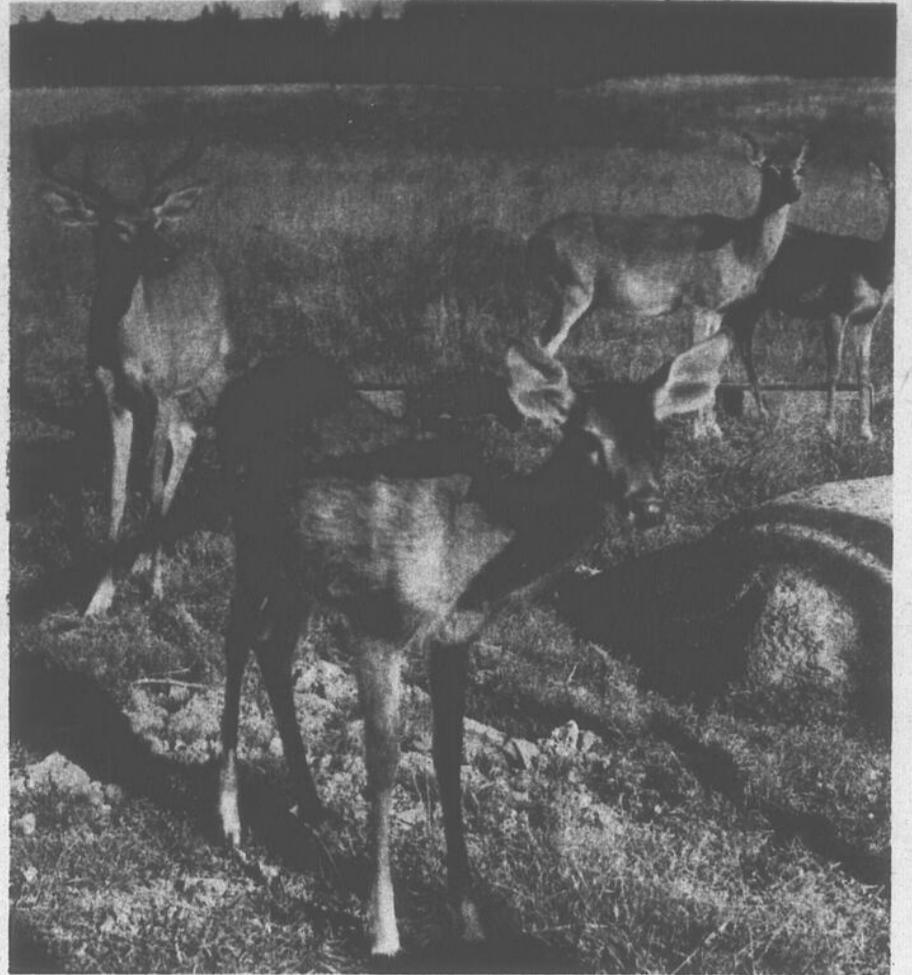
La chasse au chevreuil se fera du 31 octobre au 8

novembre, pour les armes à feu et du 14 au 27 octobre pour les archers. Seuls les mâles dont les bois mesurent 7 centimètres et plus de longueur peuvent être abattus. La limite de prise: 1 par année.

La chasse à l'ours noir a débuté samedi dernier, le 12 septembre. La saison va s'étendre jusqu'au 8 novembre. Limite: 1 par chasseur.

Pour les amateurs de petits gibiers, la chasse à la perdrix grises s'ouvre samedi, le 19 septembre, et ce jusqu'au 15 novembre. Limite de prises: cinq par jour; limite de possession: quinze en tout.

Quant à la chasse aux canards, oies, bernaches et autres oiseaux migrateurs, la saison s'étend du 19 septembre au 26 décembre. Les règlements stipulent qu'une même personne peut abattre six canards par jour et huit



La chasse au chevreuil ouvre le 31 octobre. Mais attention! Seul le mâle peut être abattu.



Si vous n'êtes pas sûrs de vos droits, à la chasse, renseignez-vous auprès des agents de conservation pour éviter le pire. A Lac-Mégantic, 583-3784.

après le 15 octobre, pour un maximum de possession de 12 avant le 15 octobre et 16 après cette

date.  
**RAPPEL**

On vous rappelle que le permis de chasse ne confère pas à son détenteur le droit d'entrer dans des propriétés privées. Respecter les panneaux d'in-

terdiction posés par des propriétaires et pensez d'aller vous présenter au propriétaire de votre terrain de prédilection pour obtenir l'autorisation de passage.

Bons chasseurs, bonne chasse!



Pour le chasseur à l'affût, rien ne vaut un tel spectacle quand l'animal arrive à portée de fusil.

## ENCAN

vendredi soir, 18 septembre, à 8 heures  
au 4075 Villeneuve à Lac-Mégantic  
(anciennement "Quirion Transport")

Cause de vente: Reprise de marchandises par la Caisse d'entraide

### SERONT VENDUS:

Tour à bois "Rockwell Beaver Moteur"; planeur électrique "Skill"; banc de scie "Rockwell Beaver" avec moteur "Lesson"; compresseur "Webster" avec moteur 2 forces; Franklin électrique; scie radiale "Dewalt"; walter sableuse; toupie "Makita"; boîte à ongles électrique "Makita"; walter métabo drill; sableur "Hitachi".

Conditions de la vente: Strictement comptant ou chèques certifiés.

L'encan est fait par:

Gérard Quirion, encanteur-licencié  
1 (418) 486-2696 Lambton

et

Clermont Veilleux, encanteur-licencié  
1 (418) 459-3332 La Guadeloupe

## COURS DE JUDO

A LAC-MEGANTIC POUR LES ENFANTS DE 8 ANS ET PLUS

Ces cours sont offerts à ceux qui désirent canaliser leurs énergies tout en développant la confiance en soi et une condition physique au-dessus de la moyenne

LIEU: Au Dojo de la Polyvalente de Lac-Mégantic

JOURS: le mardi et le jeudi

HEURES: de 16h. à 17h.30 pour les enfants de 8 ans et plus

Pour informations demandez Daniel au no 583-4269

DATE LIMITE: le 30 septembre 1981.

## LES MAISONS MODULAIRES "ARCHIMÈDE"

- FACILES A CHAUFFER  
ISOLATION AU POLYURETHANE MIN. R-28 (Plafond R-36)
- ECONOMIQUES D'ACHAT et D'ENTRETIEN
- SOLIDITE PHENOMENALE

- ETANCHES... la maison de base n'a que 450' de joints tandis qu'une maison ordinaire en compte au moins 150,000.
- POSSIBILITE D'AGRANDISSEMENT AU BESOIN
- UN PROFANE PEUT LUI-MEME ASSEMBLER SA MAISON (2 hommes, une journée, peuvent monter 3 modules)

Pourquoi investir tant dans des maisons conventionnelles avec les taux d'intérêt que l'on connaît lorsque les maisons ARCHIMEDE peuvent vous procurer le même confort à un coût beaucoup moindre?

Voyez le dépositaire pour les régions de Lac-Mégantic - St-Georges - Thetford-Mines - East-Angus et Beauceville

### HABITAT LAC-MÉGANTIC inc.

4000 rue Wolfe

P. Bouchard et Ass. Matériaux de construction  
LAC-MEGANTIC

(819) 583-2683

En finale contre le J.A. Poulin

# Brasserie Carillon champion de la Ligue de Balle-Molle Régionale

	0	0	0	0	2	0	Pts
J.A. POULIN	0	0	0	0	2	0	2
B. CARILLON	0	0	1	2	0	1	4

LSB J.A.P., Bras. C. 9,  
 Doubles: Claude Beaudoin, Pierre Domingue.  
 Triples: Sylvain Grégoire,  
 Circuit: S. Lessard  
 B.V.: F. Domingue 2, L. Busque, R. Lapierre

	3	1	2	0	1	Lanceurs	ML	CS	P	PM	R
P. Domingue	3	1	2	0	1						
R. Drouin	2	0	0	0	0						
Totaux	27	4	9	2	2						
						P.: P. Poulin	7	9	4	2	3
						G.: M. Rodrigue	7	8	2	1	3

## Dîner à St-Romain

DNC (A.P.) - Les paroissiens de St-Romain de même que les amis et parents de l'extérieur sont cordialement invités à un dîner dimanche le 20 septembre à la salle de l'Ecole de St-Romain.

Une équipe de plusieurs bénévoles sont déjà au travail pour faire de ce dîner un succès. Un menu tout spécial a été préparé qui saura satisfaire les convives. Il s'agit d'un repas bien canadien: pain de viande, fèves au lard, pain de ménage, salades, desserts et breuvages pour le prix de \$4.00 pour adulte et de \$2.50 pour enfant.

Au cours de l'après-midi, il y aura une partie récréative à l'extérieur; une surprise attend les participants à cette fête.

Les profits réalisés seront versés à la fabrique de St-Romain. C'est une invitation à tous, votre présence sera très appréciée.

St-Georges, 7 septembre

Grâce à une défensive alerte, dont François Domingue en tête, la BRASSERIE CARILLON remporte la finale 4 de 7 en triomphant du J.A. POULIN 4 à 2 et ainsi remporte la série par 4 victoires contre 2 défaites. Le joueur le plus utile des séries sera sans doute François Domingue qui a battu presque à lui seul le J.A. POULIN en finale.

J.A. Poulin	A.B.	P.	C.S.	P.P.	E.
S. Grégoire	4	0	2	0	0
R. Parent	3	0	2	0	0
S. Bégin	4	0	0	0	0
R. Therrien	3	0	0	0	0
C. Beaudoin	3	1	2	0	0
R. Beaudoin	2	1	0	0	0
D. Poulin	3	0	1	1	1
C. Poulin	3	0	1	0	1
N. Therrien	2	0	0	0	0
M. Robert	1	0	0	0	0
Totaux	31	2	8	1	2

Brasserie Carillon	A.B.	P.	C.S.	P.P.	E.
F. Domingue	3	1	2	0	0
L. Busque	4	1	3	1	0
G. Poulin	4	0	0	0	1
R. Lapierre	4	0	1	0	0
S. Busque	1	0	0	0	0
G. Bégin	3	0	0	0	0
S. Lessard	3	1	1	1	0

## Ligue de Quilles Les Soupapes de la Bonne Humeur inc.

Chez les femmes		Chez les hommes	
Réjeanne Hallée	120.3	Michel Boucher	137.6
Diane Roy	105.3	Denis Lapierre	111.3
Colette Lessard	101.3	Serge Rouillard	108
Fabienne Nadeau	99.6	Raymond Nadeau	96
Clémence Bilodeau	87.6	André Gosselin	82
Anita Nadeau	39		

**2 1 1/2 POUR**

**IL N'Y A PLUS DE TEMPS À PERDRE!**

**50% DE RABAIS**

sur le prix de détail à l'achat d'une deuxième motoneige, de valeur égale ou moindre, sur les modèles\* SKI-DOO® 1981. N'attendez pas que la neige tombe et que les prix montent. Il y a sûrement un deuxième acheteur parmi vos parents ou vos amis. Amenez-le dès aujourd'hui chez votre concessionnaire SKI-DOO participant et obtenez deux motoneiges pour le prix de une et demie.

**CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE NE SERA PAS RÉPÉTÉE CETTE ANNÉE.**

**CHEZ NOUS UN GESTO SKI-DOO**

**Du 7 au 26 SEPT.**

**ski-doo**

En vigueur tant qu'il y en a en stock. \*Marques de commerce de Bombardier Inc.

<p><b>J. C. Fortin inc.</b>                  4976 Dollard                  Lac-Mégantic, Québec                  Comté Mégantic                  G6B 1H1                  819-583-1445</p>	<p><b>Garage Verret &amp; Frères</b>                  La Patrie, Québec                  Comté Frontenac,                  JOB 1Y0                  819-888-2208</p>	<p><b>Guy Blais enr.</b>                  C.P. 70                  Lambton, Québec                  Comté Frontenac,                  G0M 1H0                  418-486-2624</p>
--	--	---

# LIQUIDATION DES MODÈLES 1981

**MUSTANG 3 PORTES 81**

## RABAIS DE FIN D'ANNEE

Afin de faire place aux modèles 1982 nous offrons des escomptes de fin d'année sur tous les modèles 1981 en inventaire.

**Profitez d'un choix varié et de rabais importants sur**

MARQUIS - FORD LTD - THUNDERBIRD - GRANADA - COUGAR - FAIRMONT - ZEPHYR - MUSTANG - CAPRI - ESCORT - LYNX - ECONOLINE - PICK-UP FORD

**VEenez NOUS VOIR COMPAREZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER!**

**LATULIPPE & DUMAS AUTO INC.**  
 RAYMOND LATULIPPE - RENE COTE - PIERRE LATULIPPE  
 3354 Laval Nord - Lac-Mégantic - 583-3033

# L'Hebdo-Cadet

par ANDRE POULIN

## INSCRIPTION 1981

Cette année, l'inscription des garçons et des filles qui voudraient rejoindre les rangs du Corps de Cadets de Lac-Mégantic se fera les 17 et 24 septembre 1981 à compter de 18h30 au 5828 Richelieu (Camp Militaire).

Les conditions à remplir sont les suivantes:

- Avoir treize ans révolus et ne pas avoir atteint dix-neuf;
- Etre en bonne forme physique;
- Fournir un certificat de baptême;
- Avoir le consentement des parents ou du tuteur;
- Aimer à travailler en équipe;



### Frères Moose,

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont participé au bercethon. Ce fut un très grand succès. Tout le monde s'y est bien amusé.

N'oubliez pas, frères Moose, que la ligue de pool commence ses activités mercredi le 16 septembre, à 19h00 au local du club. Vous êtes tous cordialement invités à venir encourager nos joueurs. Pour ceux qui l'ignorent encore, c'est M. Denis Poulin qui s'occupera de cette ligne, cette année. Nous tenons à le remercier de son dévouement, car nous savons bien le temps qu'il doit sacrifier pour la bonne marche de son club.

Il y aura aussi soirée de softball, samedi le 19 septembre. Venez rencontrer nos joueurs et amis; ils seront sûrement très fiers de vous voir parmi eux. Puisqu'ils se sont dévoués toute la saison à ce sport, encourageons-les à notre tour. Un très bon orchestre sera au programme de la soirée pour vous faire danser. Tous les joueurs sont cordialement invités à venir.

Tous ceux qui n'ont pas encore vérifié leur carte de membre, c'est le temps d'y voir car plusieurs d'entre elles sont déjà échues. Il serait bon d'y voir au plus tôt car votre Loge en dépend. C'est peut-être un oubli de votre part; alors on vous renouvelle la mémoire.

Pour ceux qui ne se sont pas procurés encore leur Macaron Moose, il nous en reste encore. Vous pouvez vous informer à la Loge ou par téléphone en composant 583-2109. Cela nous fera un très grand plaisir de vous en laisser pour une somme très modique. Le macaron vous donne droit de participer à un tirage qui aura lieu bientôt à la Loge.

Sur ces mots, je vous laisse et je tiens encore à vous remercier pour le chaleureux encouragement que vous nous apportez.

Le publiciste  
M.T.

- Etre disponible à tous les jeudi entre 18h30 et 21h30;

- Etre motivé à vouloir apprendre un tas de choses intéressantes;

Donc, à tous (tes) les intéressés (ées), je donne rendez-vous au Camp Militaire aux dates mentionnées. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. Les parents sont aussi les bienvenus à ces deux rencontres.

### LE MOUVEMENT

Pour ceux qui ne connaissent pas beaucoup le Corps de Cadets, voici quelques renseignements qui vous aideront sûrement à mieux comprendre ce qu'est un Corps de Cadets.

Le but de ce mouvement est d'offrir à la

jeunesse un programme de développement personnel et social, fondé sur l'instruction militaire et sur la participation à diverses activités sociales, ce qui contribue à développer des qualités de leader et de bons citoyens.

On entend par instruction militaire tous les cours que les cadets doivent suivre à chaque année. Il s'agit de cours de cartographie, de secourisme, de survie en forêt, de tir à la carabine, d'exercice élémentaire, d'instruction fondamentale et de leadership. Il y a aussi la fanfare à laquelle peuvent se joindre les personnes douées pour la musique.

Quand on parle des

activités sociales, on parle de toutes les manifestations que les instructeurs et aussi bien souvent les cadets eux-mêmes organisent pendant une année. On peut déjà vous dire que cette année, il y en aura de très intéressantes qui sauront plaire à tous les participants. Il y aura par exemple, pour n'en nommer que quelques-unes, des séances de sport, des soirées spéciales, des excursions le samedi, des échanges, un voyage de fin d'année, une vente de chocolat et encore. Plus il y aura de jeunes intéressés à participer aux différentes activités, plus ce sera enrichissant pour les participants.

Venez donc en parler

avec nous le 17 et le 24 septembre prochain. Ce sera peut-être pour vous le début d'une aventure

merveilleuse.

André Poulin  
publiciste

## CHASSE QUÉBEC

### LOUTRE (*Loutres canadiensis*)

Statut légal: animal à fourrure

Poids: 10 à 30 livres

Longueur: 30 à 50 pouces

Gestation: 10 à 12 mois

Nombre de jeunes: 2 à 3 jeunes, aveugles et avec fourrure

Mise à bas: printemps

Nourriture: Poisson, écrevisse, insecte.

Habitat: terrier à deux entrées; une à l'eau claire, l'autre sur la terre ferme.

Prédateur: Lynx, ours, chien.

Elle peut rester sous l'eau de trois à quatre minutes.

Longévité: 15 ans.

## Les modèles "82 arrivent chez



### MEGANTIC AUTO (1972) INC.

6435 Salaberry 583-2385 • 583-2386 • 583-2393 • Lac-Mégantic



## ça se fête

Mégantic Auto possède en inventaire 36 voitures 1981 de choix

On vous les offre à **RABAIS INCROYABLES** pour faire place aux modèles 82

### VOICI QUELQUES EXEMPLES:

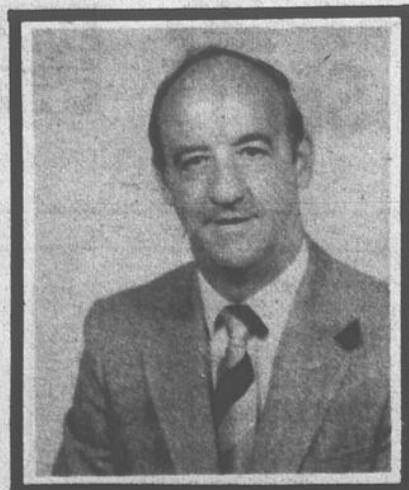
		PRIX de DETAIL	PRIX SPECIAL	MOINS INDEMNITE INTERET	VOTRE PRIX
MIRADA 81 toit ouvrant	#4100 8200 km	\$13,544.00	<b>\$11,894.00</b>	\$450.	<b>\$11,441.</b>
ARIES K 81, 2 portes	#4099 NEUF	\$8,583.00	<b>\$7,794.00</b>	\$450.	<b>\$ 7,344.</b>
RELIANT 81, 4 portes	#4094 NEUF	\$8,905.00	<b>\$8,060.00</b>	\$450.	<b>\$ 7,610.</b>
OMNI 81, 5 portes	#4053 NEUF	\$7,463.00	<b>\$6,862.00</b>	\$350.	<b>\$ 6,512.</b>
HORIZON 81, TC3	#4054 NEUF	\$8,492.00	<b>\$7,777.00</b>	\$350.	<b>\$ 7,427.</b>
COLT 81, 3 portes	#4103 NEUF	\$7,256.00	<b>\$6,700.00</b>	\$350.	<b>\$ 6,350.</b>

- Des escomptes s'appliquent à tous les modèles en inventaire du 1er au 30 septembre 81
- Plan de financement disponible sur place

Venez rencontrer notre équipe  
pour la Fête des petites voitures  
"ECONOMES"

Essayez nos tractions avant  
Renommées pour leur cote  
de consommation réduite de carburant

COMPOSEZ **583-2385**



GILBERT LAMBERT  
conseiller-vendeur



JOCELYN CHAMPAGNE  
gérant des ventes

# La journée du trappeur et du chasseur, un succès

Le six septembre dernier, avait lieu la Journée du Trappeur et du Chasseur au terrain du Club de Tir du lac Mégantic Inc. Trappeurs et chasseurs s'étaient donné rendez-vous et les responsables et organisateurs de cette première dans la région ont été fort occupés de 9 heures du matin jusqu'à 16 heures au moment de la fermeture.

Concernant l'activité pour l'ajustement des armes à feu, Nelson Guay, Richard Philippon et Marcel Latulippe furent au travail durant toute la journée, ajustant plu-

sieurs dizaines d'armes de tous les calibres, avec ou sans télescope. L'ajustement des armes à feu était gratuite et les chasseurs n'avaient qu'à défrayer le coût des cartouches nécessaires pour ajuster leur propre arme.

Germain Côté et Michel Morin, directeurs de l'Association des Trappeurs Indépendants Inc. furent aussi très occupés à désinfecter des dizaines de pièges et des centaines de collets, et ce gratuitement. En plus, un collet à patte pour ours était en démonstration et plu-

sieurs conseils et techniques sur le trappage furent discutés en présence d'un bon nombre de trappeurs attendant avec impatience le début de la saison pour le trappage.

Francine Bourque, Jacinthe Dubois, Laurent Bouffard et Roger Bourque de l'Association de Chasse et Pêche de Nantes se sont occupés du-

rant toute la journée de la bonne marche des activités internes, c'est-à-dire la vente des cartes de membres pour les trois associations présentes ainsi que la restauration. Gérard Bouffard, Jean-Claude Couet et Raymond Baillargeon, tous directeurs de l'Association de Chasse et Pêche de Nantes sont venus

aussi participer à cette journée.

En plus de s'occuper de l'ajustement des armes à feu, le Club de Tir du Lac-Mégantic Inc. a mené d'une main de maître le tir au pigeon d'argile. Michel Latulippe et Samuel Therrien se sont occupés de cette activité et les adeptes de ce sport furent très bien servis et furent aussi très nombreux durant toute la journée.

Aussi, plusieurs amateurs du tir à l'arc sont venus se pratiquer et l'on a pu constater que dans la région de Lac-Mégantic,

les amateurs de ce sport deviennent de plus en plus nombreux. Le Club du Lac-Mégantic possède quelques arcs et aussi deux belles cibles avec des distances marquées de 10, 20, 30 et 40 verges. L'emplacement est très beau et le site du Club de Tir est aussi très propre. L'on ne peut que féliciter les responsables du Club.

Cette journée du trappeur et du chasseur fut un gros succès et c'est grâce à vous trappeurs et chasseurs ainsi qu'à vous moniteurs et responsables, si ce succès fut

atteint.

Marcel Latulippe, président du Club de Tir du Lac-Mégantic Inc., Laurent Cloutier, président de l'Association des Trappeurs Indépendants Inc. et Roger Bourque, président de l'Association de Chasse et Pêche de Nantes remercient toutes les personnes qui ont collaboré de près ou de loin à la réussite de cette journée et espèrent que l'an prochain, il y aura une autre Journée du Trappeur et du Chasseur.

Roger Bourque

Club de  
Patinage Artistique  
"Les Lames Argentées"  
du Centre Mgr Bonin de  
la Ville de Lac-Mégantic



Bonjour amis patineurs,

Déjà la nouvelle saison du patinage artistique est commencée. Plus de 150 membres sont inscrits, et ça promet une année très remplie. Mardi le 8 septembre, plusieurs ont chaussé les patin avec grand plaisir. Nous remercions tous les parents qui se sont déplacés pour la soirée d'information. A cette réunion, les horaires, les règlements et tous les détails ont été remis. Ceux qui ont des enfants aux professionnels ont été invités à rester pour la deuxième partie de la soirée qui fut entièrement intéressante. Ils pouvaient ainsi rencontrer les 3 professionnels présents à cette occasion pour répondre aux questions. Ces professionnels sont Denis Beaudoin qui en est à sa 4e année à Lac-Mégantic, Sylvie Bédard, 2e année et Danielle Morin, 1re

année.

Merci à tous les bénévoles qui ont laissé leur nom, vous serez contactés plus tard.

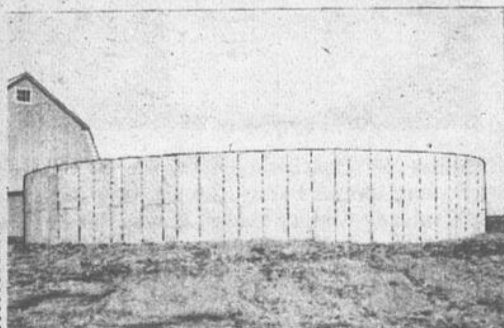
On constate que ça va bien dans la vente des billets. Vous avez encore jusqu'au 30 septembre pour remettre les talons.

J'en profite pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux inscrits et à leurs parents.

Je vous présente les membres du bureau de direction et leur comité pour la saison 81-82:

Président: Jean Cloutier  
Vice-présidente: Lise Perron  
Chef protocolaire: Yvette Nogue  
Comité des membres: Carole Bolduc  
Compétition: Denise Morin  
Comité patinoire: Lise Longchamps  
Publicité: Carole Bolduc  
Musique: Lise Perron

**CONSTRUCTIONS**  
**Patrick Boucher enr.**  
ENTREPRENEUR GENERAL



**SPECIALITES:**

- CITERNES à PURIN circulaires, en béton.
- CONSTRUCTION et FONDATIONS pour BATISSES résidentielles, commerciales et industrielles.
- POLISSAGE DE CIMENT

**Constructions Patrick Boucher enr.**  
AUDET — tél. 1 (819) 583-0150  
Estimation gratuite sans frais de transport dans un rayon de 50 milles  
PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION

En forme avec **Podium** et **OSAGA**  
Prix en vigueur jusqu'au 26 septembre 1981

**"ARROW"**  
Osaga Arrow, un soulier tout-usage de confection robuste assurant un confort et une protection rares dans une chaussure de ce bas prix. Semelle en caoutchouc blanc. Empeigne en nylon et suède. 4 à 13 plus 1/2.

Arrow ord. \$31  
4 à 12 plus 1/2  
**SPECIAL Podium \$24**

**"TRAINER"**  
Une chaussure ultra-robuste poids-plume. Empeigne en nylon et suède gris, garnitures marine. Des caractéristiques exceptionnelles rares dans une chaussure à si bas prix. 4 à 12 plus 1/2, gris Adulte

Kid Arrow (non illustré) 10 à 3  
Ord. \$27  
**SPECIAL Podium \$21**

Trainer ord. \$35  
4 à 12 plus 1/2, gris Adulte  
**SPECIAL Podium \$28**

**SAC OSAGA**  
Léger aux dimensions généreuses, nombreux compartiments. Nylon robuste marine et gris à grosse glissière de nylon et mécanisme de verrouillage. Ord. 9.88  
**SPECIAL Podium 750**



**Podium**  
**SPORT MICHEL JACQUES inc.**  
6254 SALABERRY LAC-MEGANTIC (819) 583-1733

La cigogne  
nous a  
raconté...



# Carnet Social

## LACASSE - COUTURE



En l'église St-Hubert de Audet, le 11 juillet dernier, se sont unis par les liens du mariage Lorraine Lacasse, fille de M. et Mme Julien Lacasse [Rose-Hélène Pépin] à Janel Couture, fils de M. et Mme Fernando Couture [Gervaise Lacroix]. Félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur.

\*\*\*

(Cookshire C.B.) Mlle Nicole St-Laurent fille de Paul St-Laurent et de Cécile Leclerc de Cookshire a uni sa destinée à celle de Mario Charpentier, fils de C. Auguste Charpentier de Sawyerville. Les nouveaux époux demeurent à Cookshire. Félicitations!

\*\*\*

(Cookshire C.B.) Mlle Johanne Fortier, fille de Mme Madeleine Houde de Cookshire a épousé Alain Péloquin de Coaticook. Félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur.

\*\*\*

(Cookshire C.B.) Se sont unis par les liens du mariage Sylvie Lapointe de Cookshire à Yves Bibeau de East Angus. Toutes nos félicitations aux nouveaux époux qui demeurent à Cookshire.

\*\*\*

(Cookshire C.B.) Mlle Sylvia Bolduc, fille de Marcel et de Jeannine Bolduc a uni sa destinée à celle de Yvan Goyette, fils de Roméo et de Rolande Goyette, tous de Cookshire. Les nouveaux époux demeurent à Cookshire. Félicitations!

## CAMPEAU - GIROUX



[Courcelles R.B.] Le 23 mai fut béni en l'église de Courcelles le mariage de Francine Campeau, fille de M. et Mme Grégoire Campeau [Germaine Rouillard] à Paul Giroux [Vincent] fils de M. et Mme Antonin Giroux [Anesthésie Goupil] de Ste-Justine, Dorchester. Les heureux époux demeurent à Courcelles. Félicitations!

## GOULET - LACASSE



Le 18 juillet 1981 fut béni en l'église de St-Hubert de Audet le mariage de Sylvie Goulet, fille de M. et Mme Conrad Goulet de Audet à Dany Lacasse, fils de M. et Mme Fernand Lacasse de Audet. Les nouveaux époux demeurent à Lac-Mégantic. Félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur.

\*\*\*

(Cookshire C.B.) Au cours de la saison estivale avait lieu le mariage de Mlle Hélène Lessard de Sherbrooke et de Raymond Binette de Cookshire, fils de Eugène Binette de Cookshire. Nos meilleurs vœux accompagnent les nouveaux époux.

\*\*\*

(Cookshire C.B.) Le mariage de Mlle Muguette Veilleux, fille de Raymond et Hermance Veilleux de Cookshire et de Georges Pilette, fils de Jean-Paul Pilette, tous de Cookshire, a été béni récemment. Félicitations!



COTE - Stéphane voudrait dire bonjour à ses grands-parents, M. et Mme Clément Thivierge de Thetford-Mines et M. et Mme Aimé Côté de Lac-Mégantic. Stéphane a eu 1 an le 16 août et est le fils de M. et Mme Richard Côté [Carole Thivierge] de Lac-Mégantic.

Fumer, c'est gaspiller  
Argent et santé



## SPECIAUX

4 JOURS SEULEMENT

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI et SAMEDI  
les 16-17-18 et 19 septembre

à \$ **9.99**

Robes - Pantalons  
100% polyester  
coul. ass. gr. 12 mois

Salopettes tricot  
couleurs ass.  
12-18-24 mois  
2-3 et 3X

Ensemble  
salopettes et gilets  
12-18-24 mois

Salopettes mode et gilet  
manches longues  
gr. 6-12-18 et 24 mois

Robes de ratine de velours  
coul. ass. 4 à 6X

à  $\frac{1}{2}$  prix

Ensemble jumper  
pantalon et gilet  
en corduroy, 2-3 et 3X

Robes - Pantalons  
manches courtes  
Ratine de velours, 3 et 3X

Ensemble salopettes  
Ratine de velours  
et GILETS coul. ass. 4 à 6X

Plusieurs autres spéciaux non annoncés à \$9.99 - à  $\frac{1}{2}$  prix et à \$3.99

Profitez de ces spéciaux ce sont de magnifiques suggestions pour cadeaux.

à \$ **3.99**

Gilets boutonnés  
manches longues  
encolures en V et rond  
12-18-24 mois

Gilets  
encolure ronde  
2-3 et 3X  
7 et 8 ans



Le Bout'chou  
enr.

SPECIALITE POUR ENFANTS

583-0361

# Défilé de mode automne-hiver

mardi soir le 29 septembre à 19.30 heures

dans le mail du

## CARREFOUR LAC MEGANTIC

### PRIX DE PRESENCE: "Une fin de semaine de millionnaire"...

Gagnez un séjour pour 2 personnes au majestueux hôtel Reine Elisabeth de Montréal pour une fin de semaine de rêve dans la métropole. De plus la station de service Garage Idéal 3164 rue Laval nord, propriété de M. Anatole Bouffard, remplira votre réservoir d'essence gratuitement.

Le séjour au Reine Elisabeth comprend: 2 nuits, vendredi et samedi (disponibilité de l'hôtel pour réservation).

Pour vous mériter cette fin de semaine, vous devez assister à la parade de mode et remplir un coupon. Tirage réservé aux personnes âgées de 18 ans et plus. Aucun achat est requis.

Ce tirage est rendu possible grâce à la collaboration de la Boutique du Voyage, de l'Hôtel Reine Elisabeth et du Garage Idéal.

BIENVENUE A TOUS

### BOUTIQUES PARTICIPANTES

au défilé de mode

- BOUTIQUE VENUS
- LE BOUT'CHOU
- BOUTIQUE 401
- SALON COIFFURE MODE
- BOUTIQUE VOYAGE
- MERCERIE CHEZ L'HOMME
- JEAN-FRANCOIS CHAUSSURES
- LINGERIE DISCRETION
- SON par MEGANTIC AUDIO
- MUSIQUE par KEBEC DISQUE

• STATIONNEMENT GRATUIT POUR 500 AUTOS

• AIR CONDITIONNE

• MAIL CONFORTABLE A L'ABRI DES INTEMPERIES



**provigo**  
Le plus vaste supermarché  
de la région 583-4001

#### DIRECT FILM

Finition de photos - caméras - acc. 583-3536

#### FAMILI PRIX

Produits pharmaceutiques 583-3166

#### JEAN-FRANÇOIS CHAUSSURES

Chaussures modes 583-0300

#### JOUETS & HOBBY MC

jeux - artisanat - broderie 583-2448

#### LINGERIE DISCRETION

Mme Yvette Boulanger prop.  
Boutique destinée à la femme et  
à la jeune fille 583-0499

#### MEGANTIC AUDIO

Détaillant radio Shack  
583-1611

#### MERCERIE CHEZ L'HOMME

Les experts en mode masculine 583-4680

#### MONA LISA

Boutique de cadeaux  
583-4466

#### SINGER DU CANADA

Vente et réparation machine à coudre  
Tissus et acc. de couture 583-4710

#### STUDIO PIERRE TETREAU

Studio de photographie - appareils 583-4466

#### BOUTIQUE DU VOYAGE

Une agence qui vous offre tous les services de réservations de voyages et ce sans frais 583-1012

#### BIJOUTERIE L'ONIX inc.

Bijoux - Alliances - Montres  
Cadeaux 583-3882

#### LE BOUT'CHOU ENR.

Vêtements pour enfants de la  
naissance à 8 ans 583-0361

#### BOUTIQUE 401

Vêtements de jeunes dames -  
grand, et demi-tailles 583-2401

#### BOUTIQUE VENUS

déesse de la beauté 583-4656

#### BRASSERIE L'ESQUIF

Menus ancien et nouveau 583-4382

#### KEBEC DISQUE

Les professionnels du disque 583-4545

#### CLAUDE LIBRAIRIE

tabagie, livres, journaux 583-4649

#### COIFFURE MODE ENR.

chez nous... c'est chez vous 583-2322

#### LA CAPUCINE

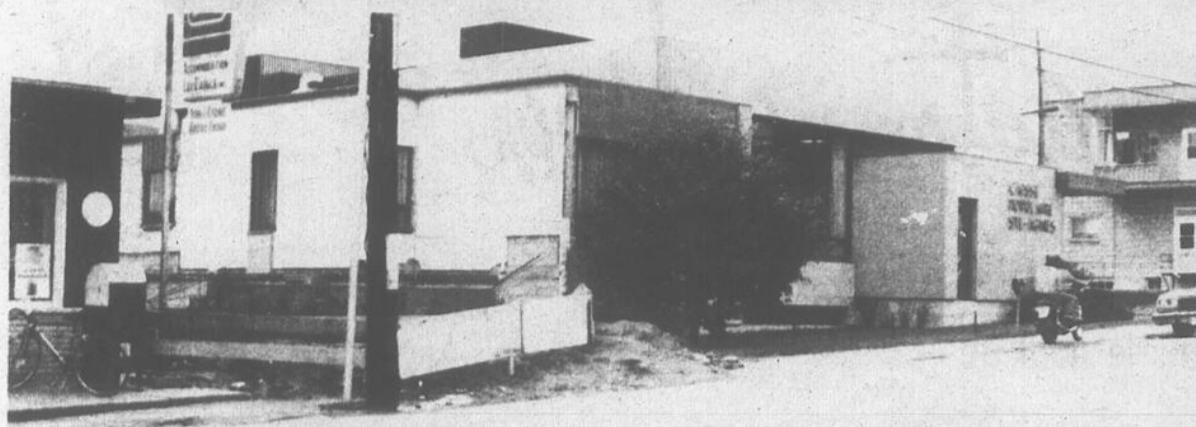
restaurant - repas légers 583-3461



#### CANADIAN TIRE

583-3332

## Travaux d'agrandissement à la Caisse Ste-Agnès



Le Conseil d'Administration de la Caisse populaire Ste-Agnès de Lac-Mégantic a confié à la firme Construction Cloutier et Fils Ltée la réalisation de travaux d'agrandissement évalués à 133,300,00\$ à son siège social de la rue Laval. Une fois les travaux complétés, vers le 1er décembre, la Caisse populaire comprendra six nouveaux bureaux pour les employés devant traiter les transactions confidentielles avec les sociétaires, et un espace plus adéquat pour les caissières et les employés de bureaux derrière le comptoir principal. Le service aux sociétaires sera aussi amélioré puisqu'on comptera deux nouveaux guichets.

**Le solaire: vieux comme le monde!**  
(SHS) Dans un interview accordé au «Soleil»

de Québec, David Leslie, de Sillery, affirme que nos ancêtres de l'Île d'Orléans savaient déjà

tirer parti de l'énergie solaire par l'orientation de leurs maisons et l'épaisseur de leurs murs de pierre. Selon lui, l'utilisation de l'énergie solaire passive (sans pompe ni ventilateur) n'ajoute que de 8 à 10% au coût de construction d'une maison. Parmi les solutions retenues, on note le mur d'eau et la masse thermique (qui stockent passivement la chaleur), l'effet de serre

(bien connu des cultivateurs), l'utilisation de volets (pour minimiser les pertes de chaleur, la nuit) et l'utilisation maximale de l'éclairage naturel. Il recommande de fermer les pièces inutiles, l'hiver, sans toutefois aller jusqu'à préconiser l'usage systématique de la «boîte à bois», le lit fermé utilisé par nos arrière-grands-parents.

### Aux enfants de 4 ans



Si tu as eu ta fête de quatre ans entre le 1er octobre 1981 et le 31 octobre 1981, tu es maintenant un petit, une petite, PASSE-PARTOUT...  
Surveille ton courrier! Passe-Partout s'en vient!

## METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et les autres)

Session en «RELATIONS HUMAINES»

### Vous...qui...

- ...Manquez de confiance en vous
- ...Manquez de courage, d'enthousiasme
- ...Subissez votre travail, refusez les promotions
- ...Etes (supposément) né pour un petit pain
- ...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
- ...Souffrez de timidité, de gêne
- ...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
- ...Notez un certain vide dans votre vie
- ...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

**Vous payez \$9.00 par rencontre pendant 10 semaines.**

UNE SESSION COMPREND 12 RENCONTRES:

- ✓ Une démonstration "Gratuite"
- ✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
- ✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode

### DÉMONSTRATION GRATUITE le MARDI, 29 SEPTEMBRE à 1h.30

au SOUS-SOL de l'EGLISE ST-VITAL de LAMBTON

Toutes les places sont libres

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

Fondé en 1959



DENIS BISSON animateur

DIRECTEUR: Yvan Bergeron Bureau 2675 Flaubert Laval H7E 2L3  
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation No 289507  
Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines  
N.B. Une attestation d'études de culture personnelle vous est remise à la fin de la session.



# VENTE

## d'automne

### 4 JOURS

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI et DIMANCHE  
17 - 18 - 19 et 20 septembre

Achetez avant la hausse des prix  
en plus de bénéficier d'escomptes généreux

Plantez dès maintenant vos arbres - Quantité d'arbres prêts pour la livraison

### ARBRES et CONIFERES



**20 à 30%** de rabais sur  
ARBRES et ARBUSTES

Ne manquez pas cette vente  
pour embellir votre propriété

### EN GRAND SPECIAL

**50%** de RABAIS  
sur cèdres pyramidales  
et Peupliers de  
Lombardie



Pour vous assurer une pelouse plus fournie, plus verte ou sans mauvaises herbes  
Utilisez nos engrais et pesticides

**15% d'escompte**

**CIL** PRODUITS pour PELOUSE et JARDIN

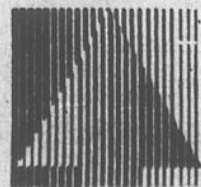


GERMAIN LESSARD  
Jardinier, Paysagiste

## GERMAIN LESSARD

Jardinier Paysagiste  
6693 Wolfe - Lac-Mégantic

**583-2326**



Membre de l'Association  
Paysagiste du Québec



JACQUES LESSARD  
Diplômé en horticulture  
ornementale

# VISITE DE MOTARDS AMERICAINS



Une trentaine de motards qui font la plein d'essence, à la même station-service, ça fait de l'ouvrage pour le pompiste. Le photo a été prise chez Lebrun Gas Bar de Lac-Mégantic.

Une trentaine de membres des SARACENS du Maine et des ROAD KINGS du New-Hampshire sont venus rendre visite à leurs amis les MERCENAIRES de Lac-Mégantic, au cours de la première fin de semaine de septembre.

Les trois clubs de motards en ont profité pour célébrer dans l'ordre, la Fête du Travail, avant que les visiteurs américains regagnent leur frontière le lendemain.



Une pause avant de reprendre la route des frontières et d'affronter les regards suspects des douaniers.

Comme il fallait s'y attendre, le passage aux lignes ne s'est pas fait sans quelques difficultés d'ordre administratif, mais les agents de renseignements n'ont finalement rien retenu contre eux. Les motards ne sont pas des hors-la-loi!

**SÛRETÉ DU QUÉBEC  
POLICE**

## BILAN

de la semaine

(Nantes) - Une accusation d'avoir conduit un véhicule automobile avec des facultés affaiblies par l'alcool a été portée contre un automobiliste de la région, intercepté près du village de Nantes, le 4 septembre vers 17h00 p.m., par des agents de la Sûreté du Québec, quelques minutes après avoir fui les lieux d'un accident. L'individu aurait provoqué la sortie de route d'un autre véhicule en le heur-

tant accidentellement, au moment de le dépasser. Voyant bien que sa victime avait quitté la route sur l'impact, le chauffard avait quand même poursuivi son chemin jusqu'à ce qu'il soit intercepté plus loin par une patrouille qui possédait déjà une bonne description du véhicule incriminé.

(St-Gédéon) - Deux véhicules se sont heurtés de plein front, à l'entrée sud du village de St-Gédéon,

vers 18h10, le 6 septembre, au moment où l'un des deux effectuait un virage à gauche sans

tenir compte de l'autre qui arrivait en sens inverse. Personne n'a été blessé, mais les dommages aux véhicules, une Datsun et une Dodge '79, pourraient atteindre \$3,000.

(Frontenac) - Une simple distraction est à l'origine d'un face à face entre une automobile et un camion, survenu le 7 septembre, dans le rang 5 à St-Jean Vianney. Malgré l'impact, personne n'a été blessé.

(St-Gédéon) - Une automobile de marque Pontiac '75 s'est infligée pour \$1,500 de dommages matériels en heurtant un poteau de l'Hydro-Québec. L'incident est survenu le 8 septembre dernier sur la rue Principale, à St-Gédéon, à la suite

d'une perte de contrôle. Le conducteur n'a pas été blessé.

(Frontenac) - Le 9 septembre, un camion Ford '75, propriété de la firme Aligro de Thetford-Mines a heurté l'arrière d'une automobile qui s'apprêtait à tourner dans une entrée, à St-Jean Vianney. Les dommages constatés par les policiers de la Sûreté du Québec sont évalués à \$1,500.

(Lambton) - Accident sur le chantier de construction de la nouvelle route reliant Disraéli à Lambton. Le mât d'une grue mécanique qui travaillait sur le chantier a heurté la boîte d'un camion GMC '78, lui occasionnant des dommages évalués à \$1,000.

## CONGRES du PARTI QUEBECOIS

du comté de MEGANTIC-COMPTON

**DIMANCHE le 20 septembre**  
à la **SALLE VEILLEUX de SAWYERVILLE**  
de 9 hres à 17 hres

(Repas sur les lieux ou apportez votre lunch)

**ORATEUR INVITE**

**Me RAYNALD FRECHETTE**

député de Sherbrooke et Ministre du Revenu

Aussi...

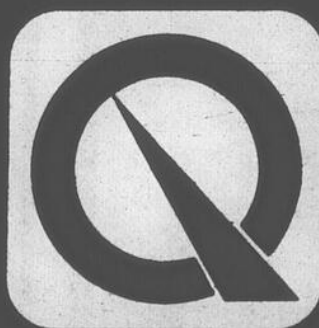
**ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE**

des MEMBRES du PARTI QUEBECOIS  
de Mégantic-Compton

**ELECTION de l'EXECUTIF**

Tous les membres sont invités  
de même que la population en général

Pour plus de renseignements composez (1) 657-4732



**Parti Québécois**  
Le parti des Québécois



Raynald Fréchette

## Motocycliste grièvement blessé

Un motocycliste de Disraéli, Renaud Leroux, âgé de 20 ans, a été grièvement blessé dans un accident de la route survenu le 6 septembre, dans le rang 10 près de Lac-Mégantic.

La victime circulait dans le rang, lorsqu'une automobile est venue lui couper la route.

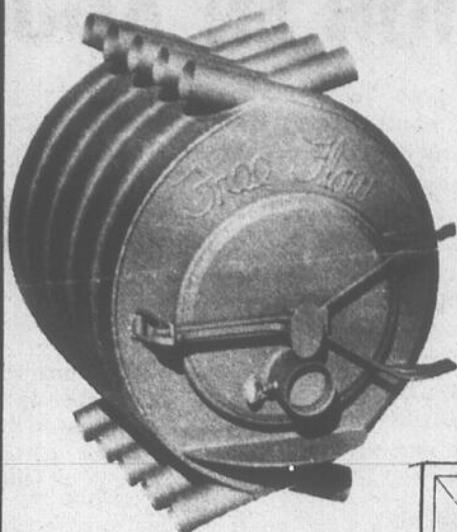
Le jeune homme a été conduit d'urgence au Centre Hospitalier de

l'Université de Sherbrooke, souffrant d'une rupture de la rate et du foie, et d'une fracture du bassin.

Il s'agissait du cinquième motocycliste à subir des blessures sur les routes de la région en moins d'une semaine.

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

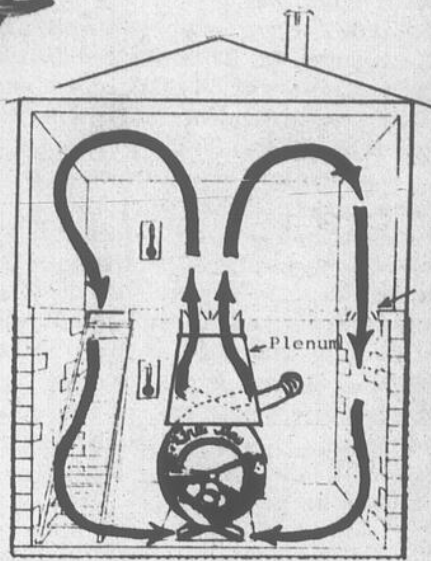
## Le Poêle Révolutionnaire



Pour un maximum de rendement et d'efficacité

Un poêle de dimension 33" x 23" expulse 160 pi. d'air chaud par minute, suffisamment pour chauffer un appartement de 20' x 8' de 20°F. à 75°F. en 20 minutes.

Dimensions:  
26" x 22"  
33" x 23"  
35" x 25"  
37" x 28"



Nous avons le plus grand choix de poêles à bois standard ou à combustion lente approuvés ULC

**Monsieur dismat**

bois, matériaux... TOUT pour la construction!

**Domaines Kanjik Inc.**

3042 rue Leval Lac Mégantic 583-1660

# LENTE REPRISE DE LA CONSTRUCTION EN AOÛT

C'est la fin de la "saison morte" pour l'industrie locale de la construction qui a amorcé une lente remontée au cours du mois d'août et dont les performances vont passablement s'améliorer d'ici la fin de septembre.

Si le secteur résidentiel continue de mal réagir à la flambée des taux d'intérêt (aucune nouvelle construction en août), les entrepreneurs se reprennent sur les travaux d'amélioration et de réparations d'immeubles et de maisons. Le plus récent rapport de l'inspecteur des bâtiments de la ville de Lac-Mégantic, M. Denis Roy, révèle que des travaux évalués à 130,271,000\$ étaient en cours, au mois d'août, ce qui dénote une première amélioration sur les chiffres du mois de juillet.

Deux permis de construction pour des travaux de plus de 25,000\$ ont été accordés, d'abord pour la transformation d'une école, sur la rue Notre-Dame, confiée à l'entreprise Construction Cloutier de Lac-Mégantic (28,800\$) et des rajouts à une usine de la rue Notre-Dame effectués par les propriétaires eux-mêmes (50,000\$).

Vingt autres permis totalisant des travaux évalués à 51,471,000\$ ont aussi été accordés pour des réparations à des maisons simples (14), des maisons doubles (2), des commerces (2), un appartement et un garage.

Selon Denis Roy, les performances du mois de septembre devraient être meilleures encore, puisqu'à elle seule, la Caisse populaire Ste-Agnès de Lac-Mégantic procède actuellement à des travaux d'agrandissement de 130,000,000\$ à son immeuble de la rue Laval.

## Souper paroissial à Bury

DNC L.B.) Dimanche le 20 septembre de 3 heures 30 à 7 heures, il y aura le souper paroissial au profit de la fabrique de Bury.

Venez déguster sur place le menu de nos bons "Cordon bleu".

Nous vous attendons nombreux. A 8 heures, il y aura veillée récréative, venez rire et vous amuser avec nous, cela fait tant de bien au système.

Bienvenue à tous et à chacun. Nous comptons sur nos bons amis des paroisses voisines comme nos amis de chez-nous.



La nouvelle Loi sur la protection du consommateur

### LOIN DES YEUX...

Vous avez déjà vécu une expérience malheureuse à l'occasion d'un achat effectué par correspondance... Vous n'avez jamais reçu l'objet commandé et pour lequel vous aviez pourtant payé d'avance? La Loi sur la protection du consommateur, en vigueur depuis le 30 avril, contient des dispositions qui vous éviteront désormais d'être confronté à ce genre de problèmes.

### Les achats visés par la loi

La loi régit tous les contrats à distance dont les achats par correspondance qui sont effectués généralement suite à la parution d'une annonce dans le journal ou dans une revue qui propose toute une panoplie de gadgets depuis la bague en or véritable à 8,95\$ (!) jusqu'aux plantes géantes en passant par le breloque qui vous garantit quasiment l'éternité... La loi ne vise pas toutefois les abonnements à un journal, à une revue ou un magazine. Pas plus d'ailleurs que les clubs de livres ou de disques et les grands magasins qui vendent

sur catalogue puisque ces commerçants n'exigent pas d'être payés avant de vous livrer la marchandise.

### Pas de marchandise, pas d'argent

En effet, car la Loi sur la protection du consommateur interdit aux commerçants de vous réclamer un acompte ou un paiement complet avant de vous avoir livré la marchandise commandée, à moins qu'ils aient versé un cautionnement à l'Office de la protection du consommateur garantissant que s'ils ne peuvent vous livrer la marchandise, vous serez remboursé du prix payé. Cela signifie que dorénavant, vous ne perdrez plus votre argent si vous avez commandé des articles qui se sont égarés dans le courrier ou qui ne correspondent pas à la description qui en était faite dans l'annonce. Si vous décidez finalement de commander l'article, vérifiez bien l'adresse du commerçant (ne vous contentez pas d'une simple case postale) et soyez strict sur la date de livraison. Pour en savoir davantage, procurez-vous la brochure "Pour être d'affaires... faut voir à son affaire" à votre caisse populaire Desjardins.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:

Estrie  
740, rue Galt ouest  
Sherbrooke, J1H 1Z3  
Tél.: 566-4266

## DES ECONOMIES INSTANTANÉES

pour une période limitée

SPECIAUX sur télécouleurs



pour faire place aux nouveaux modèles 82

# 3 ANS DE GARANTIE

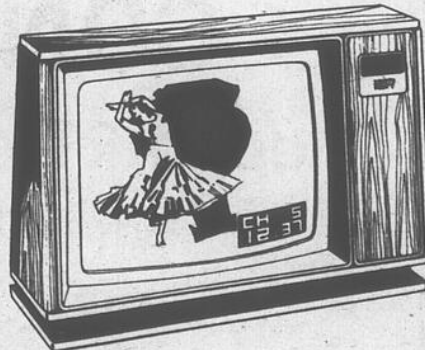
(pièces et main d'oeuvre... **SANS FRAIS...!**)

Le SYSTÈME 3 ZENITH

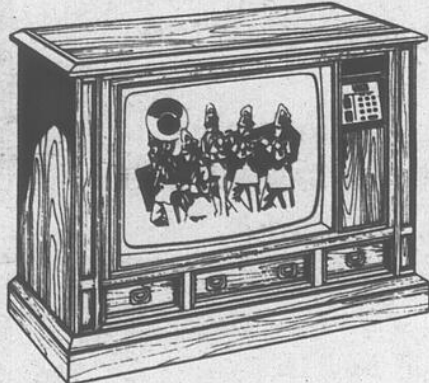
LE MEILLEUR, ET PLUS ENCORE...



Le Panorama XIII • Télécouleur Console SYSTÈME 3 26" (66 cm) diag. de Style Ultra moderne.  
Télécommande à ordinateur "SPACE COMMAND" 2500  
• Indicateur canal et heure sur écran • Repérage ascendant ou descendant des canaux programmés à l'avance • PRÊT À ÊTRE RELIÉ AU CABLE, plus besoin de convertisseur • Modèle SM2541X



Le Hastings • Télécouleur 20" (51 cm) diag. SYSTÈME 3 modèle de table compact.  
Télécommande à ordinateur "SPACE COMMAND" 2500  
• Indicateur canal et heure sur écran • Repérage ascendant ou descendant des canaux programmés à l'avance • PRÊT À ÊTRE RELIÉ AU CABLE, plus besoin de convertisseur • Modèle SM1961W



Le Margate • Télécouleur console SYSTÈME 3 26" (66 cm) diag. de style transitionnel.  
Nouveau circuit PRP pour une image 25% plus détaillée  
• PRÊT À ÊTRE RELIÉ AU CABLE, plus besoin de convertisseur • Chêne véritable et simil-bois assorti de couleur chêne antique • Modèle M2522E

Le SYSTÈME 3 ZENITH

- LAMPE ÉCRAN À TRIPLE MISE AU Foyer
- CHÂSSIS TRIPLE-PLUS — 100% MODULAIRE
- SENTINELLE-COULEUR

Choix de plusieurs modèles en magasin

qualité, bas prix, bon service

Nous assurons nous-mêmes le service et ceci depuis 32 ans. "Le passé est garant de l'avenir"

## MILLER RADIO T.V. Service

VENDEUR AUTORISÉ ZENITH

5069 rue Frontenac — LAC-MEGANTIC

583-2767

L'ENDROIT OÙ APRES L'ACHAT VOUS ÊTES ASSURÉS D'UN BON SERVICE



# MERCI



Les Corps de Cadets et le Club Optimiste de Lac-Mégantic remercient tous les spectateurs qui ont assisté au Pageant Aérien de même que les commanditaires suivants:

Pierre Bédard, Agent Labatt pour la région Breuvages Mégantic  
Ville Lac-Mégantic, service des loisirs  
Marc Dupont et les employés de la Ville  
André Pierre Radio  
Fernand Lemieux, Claude Beaudoin, Pierre Dupont  
Jean Ethier, Roger Michaud  
Camille Lapierre (Yum-Yum)  
Normand Rosa Amc et Renault  
Jean-Paul Bilodeau  
Sûreté Municipale, Lac-Mégantic  
Denis Poisson  
Gaz Propane l'Estrie  
Fruits et Légumes Leblanc  
Léo Régi Inc.  
Salon-Jean-Guy Grondin



# Rapatriement intégral des élèves de Stornoway dans leur municipalité

Pour faire suite à une demande majoritaire de parents de Stornoway, la Commission Scolaire de Lac-Mégantic a accepté par voie de résolution à sa séance du 25 août 1981, que tous les élèves de Stornoway soient rapatriés dans leur municipalité pour septembre 1982.

La Commission Scolaire se conformait ainsi à une norme gouvernementale qui permet à toute municipalité, via un groupe de parents qui en font la demande, de conserver chez-eux "leur école du village".

Il est évident que la Commission Scolaire désire par là respecter un décret du ministère de l'Éducation qui a permis vers 1978 qu'un nombre minimum d'élèves était

suffisant afin de conserver sa "dernière école de village".

Les chiffres démontrent que la municipalité de Stornoway compte actuellement 55 élèves et que la moyenne devrait se maintenir à peu près dans ces normes pour les cinq années prochaines prévisibles.

En attendant l'application de cette décision, les élèves de 1re, 2e et 3e années, continueront jusqu'en septembre '82 à fréquenter l'école de Nantes, alors que les élèves des niveaux 4-5-6 continueront à Stornoway.

Cette forme de décentralisation vers les municipalités caractérise notre Commission Scolaire

de Lac-Mégantic d'une façon bien particulière puisqu'on connaît des écoles similaires à: St-Sébastien, Notre-Dame des Bois, Ste-Cécile et Audet.

L'unanimité des commissaires sur des points qui visent la décentralisation est à peu près toujours acquise dû au fait

des distances qui séparent les municipalités et la rigueur de notre climat en hiver.

C'est un fleuron qui s'ajoute à l'administration locale et qui manifeste de la part de nos administrateurs scolaires une compréhension bien particulière des problèmes de notre région.

Le tabagisme menace votre santé



## COUET INC. ENTREPRENEUR GENERAL

3965 rue Québec Central — LAC-MEGANTIC Tél. 583-1324 Rés. 549-2520

### LOCATION de machinerie — ATELIERS

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs
- Machine Shop
- Fabrication de remorques ("trailers")
- Boîte de camions ou pick up en acier ou en bois
- Installation de doubles roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)
- Fabrication de hose hydraulique

## GARAGE INCENDIE A PIOPOLIS

Un incendie d'origine encore indéterminée a causé d'importants dommages à une station-service de Piopolis dans la nuit du 8 septembre.

Le propriétaire du garage, Monsieur Jean-Guy Béliveau, a indiqué

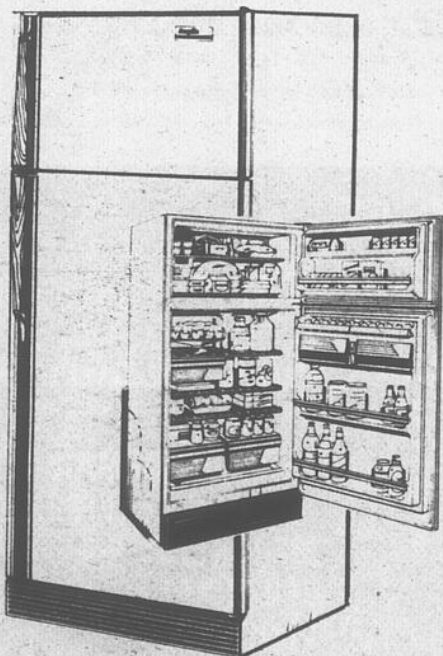
qu'il était encore tôt pour évaluer de façon précise l'étendue des pertes encourues à cause de ce sinistre. Le garage, qui assumait aussi les services de mécanique générale, ne pourra être remis en opération avant un

mois, a laissé savoir M. Béliveau.

Des volontaires de Piopolis avaient prêté mains fortes au propriétaire pour tenter de limiter les dégâts avant l'arrivée des sapeurs-pompiers de Woburn, appelés à la rescousse.

## VALEUR Inglis

STYLE SUPERBE, CARACTÉRISTIQUES À PROFUSION, MAIS PRIX ABORDABLE... plus la valeur supérieure de ce réfrigérateur Citation Inglis de 17.1 pi. cu.



Venez voir les caractéristiques supplémentaires... 3 clayettes toute largeur en porte-à-faux, espaces de rangement pratiques et attrayants, 2 bacs à légumes, 2 oeufriers, réglage "ménage-énergie"; machine à glaçons automatique optionnelle et bien d'autres caractéristiques.

Comparez Inglis pour la valeur!

AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS RENCONTRER

Nous défions toute compétition



Roulelettes renforcées

**Reubles**  
**Henri Latulippe INC.**  
FINANCEMENT SUR LES LIEUX  
3084, rue Frontenac  
LAC-MEGANTIC Tél. 583-0432

## VOICI DES PERSONNES... heureuses d'avoir rencontré notre conseiller en épargne.

Les avantages de nos modes d'épargne sont nombreux:

### EFFICACITÉ



Jamais je n'aurais réussi à amasser autant d'argent si le conseiller en épargne de la Caisse d'Établissement ne m'aurait pas démontré comment réussir à le faire.

Mme A. LARIVIÈRE  
St-Zacharie, Dorch.

### SÉCURITÉ



La compagnie d'assurance a payé mon plan d'épargne à ma place pendant plusieurs années alors que j'étais dans l'incapacité de déposer des épargnes pour cause de maladie. Seule la Caisse d'Établissement pouvait m'offrir autant de protection sur un plan d'épargne. Et les primes étaient si peu dispendieuses qu'aujourd'hui, je remercie mon conseiller en épargne de m'avoir expliqué comment accumuler un bon capital.

M. CAMILLE DOYON  
St-Benoit, Beauce

### RENDEMENT



En accumulant des dépôts mensuels à la Caisse d'Établissement, j'ai bénéficié d'un taux d'intérêt très appréciable. Alors j'ai pu non seulement me permettre d'acheter la voiture dont je rêvais mais j'ai pu y ajouter plusieurs équipements en surplus.

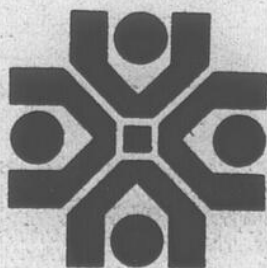
M. RICHARD GRÉGOIRE  
Thetford-Mines

### FLEXIBILITÉ



Je possède plusieurs plans d'épargne à la Caisse d'Établissement. Et ce qui est intéressant, c'est que leurs durées sont flexibles. Ainsi, j'en ai un à court terme (2 ans) pour le budget familial, mon mari et moi en avons un à moyen terme pour les rénovations qu'il nous faudra apporter à notre maison dans quelques années, et nous en avons un à long terme pour l'éducation des enfants. C'est facile de planifier l'avenir de notre famille avec la Caisse d'Établissement.

Mme MARIE-F. CAMERON  
St-Cyprien, Dorch.



## la caisse d'établissement de la chaudière

SUCC.:

LES JEANNETTES

DU SCOUTISME AU FEMININ

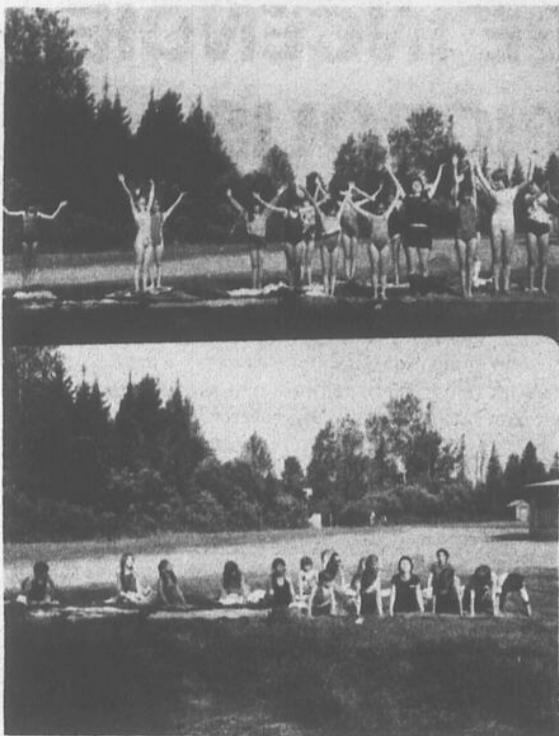
Les 29, 30 juin et 1er juillet, Mère Nature était vraiment de not' bord à la mini-base plein air de La Patrie où quatorze jeannettes, trois animatrices,

une cuisinière et une aide vivaient avec entraînement leur camp d'été, couronnement merveilleux des activités de l'année.

Sous le thème: "Les Abénakis à Mégantic", nos jeannettes ont construit leur tipi, fabriqué et orné leur costume indien, mimé, chanté, dansé, ré-

vélant leur esprit de créativité en vivant les lois du jeannettisme. N'est-ce pas Pierre qu'elles étaient formidables?

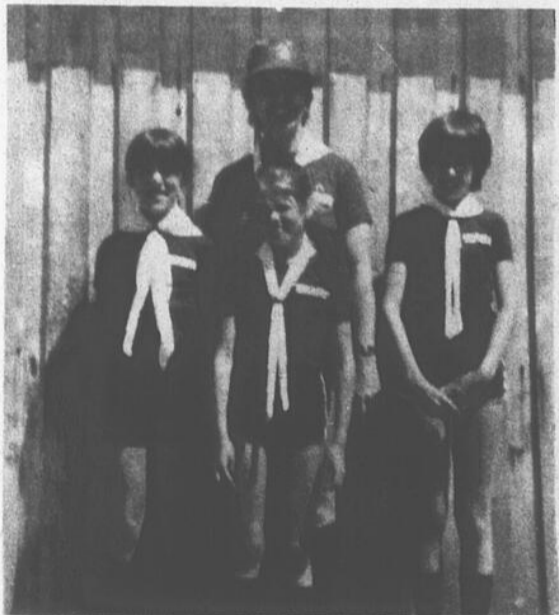
Avant le débarbouillage à la rivière, le salut au soleil à chaque matin.



Salut au soleil. [Yoga avec Thérèse]

Le soleil était comme le sourire de notre cheftaine: lumineux, chaleureux et constant.

Seule la 56e ronde Amméguntick possède une fée comme cheftaine.



Faye, Vicky, Marie-Pier et Caroline.

La TV inspire les criminels

(SHS) Entre l'âge de 5 ans et ses 15 ans, un enfant voit en moyenne 13 000 personnes se faire assassiner à la télévision, selon une étude citée par la revue de la Sécurité du Québec. Ça fait des adultes bizarrement inspirés. Le 27 novembre 1980, par exemple, survenait un vol à main armée à Rouville. Un jeune couple arrêté plus tard, avouait s'être inspiré de la série «Bonnie and Clyde». En 1976, à Saint-Basile-le-Grand, trois individus s'emparaient de deux chevaux, ligotaient

la femme du gardien, et laissaient sur place deux bâtons de dynamite et une lettre exigeant une rançon de 250 000\$: la réplique exacte d'un scénario décrit à un bulletin de nouvelle quelques jours plus tôt. A Saint-Jérôme, en 1975, le fils d'un homme d'affaires s'était inspiré de la série «Hawaii 5-0» pour extorquer 10 000\$ à son père. Tous les petits enfants imitent l'homme (ou la femme) de six millions de dollars... mais certains se cassent la jambe.



Les olympiades, jeux compétitifs dont l'un s'est passé dans la forêt et a laissé chez la plupart des souvenirs cuisants: piqûres et moustiques, ces

jeux, dis-je faisais partie des défis à relever. "Amméguntick, on lâche pas, même si ça pique!" disait une de nos championnes.



L'excursion aux chutes à travers la forêt où assises sur les rochers, nos fillettes se laissaient battre par le rapide, un véritable bain tourbillon!

Même en béquilles, rien ne les arrêtait! Heureusement, Laurent avait l'expérience du surplus de bagage!

Au retour, un bon repas nous attendait. Pierrette et Jennie y avait vu. Toutes se sont retrouvées le soir, fourbues, assises en cercle pour partager le pain de la Parole et de l'Eucharistie aux accords de la guitare, ravissants sous les doigts de Laurent, les voix montaient recon-

naissantes envers le Créateur de cet univers magnifique, de cette vie saine et abondante qui nous remplissait.

Même la souris de la salle de bain avait l'esprit de B.P. nous la cherchions en bas et elle était en l'air. Demandez à Pauline comment elle a solutionné le problème.



Le 3e jour, au retour sur le champ, l'évaluation nous remplissait de joie. Nos jeannettes avaient surmonté les défis des jeux et des corvées. Chacune s'était donnée spontanément dans l'harmonie. Même si, dans la chaude compétition de la partie de base-ball, le ton des voix s'est un peu élevé entre deux amies, l'arbitre s'en est tirée sans blessure et souhaiterait que d'autres arbitres viennent aussi guider ces jeunes si riches en possibilités.

Toi, qui rêves d'aventures, de vie saine en pleine nature, viens, la forêt bleue t'invite!

Thérèse Rancourt  
56e ronde  
Amméguntick

Les saumons français

(SHS) Les Québécois et les Mic-Mac ne sont pas les seuls à avoir des problèmes avec le saumon. En France, devant la raréfaction du saumon dans les cours d'eau, le ministère de l'Environnement avait mis sur pied en 1976 un programme de repeuplement qui vient d'être prolongé jusqu'à 1986, et qui englobera même cinq

espèces supplémentaires de poissons migrateurs. Ce «plan grands migrants», de 200 millions de francs, consistera entre autres à l'aménagement de dispositifs de franchissement des obstacles.

Des marées de caoutchouc?

(SHS) Désormais, il sera possible de récupérer le pétrole déversé en mer par des plates-formes ou des navires accidentés en le transformant en caoutchouc noirâtre facilement ramassable. C'est le centre de recherche BP (British Petroleum) qui a mis au point des additifs constitués de polymères et d'agents de réticulation utilisables même à des températures inférieures au point de congélation. Avec un trafic de plus de mille navires par jour dans la seule Manche (entre la France et l'Angleterre), les marées noires de pétrole surviennent épisodiquement. Peut-être trouvera-t-on le moyen de transformer un vieux baleinier en usine de pneus flottante!

Les ROLOTTES ST-FRANCOIS

**GRANDE VENTE D'ECOULEMENT**  
avant l'entrée des '82

Rabais également sur les roulottes et campeurs usagés:

- vendons et achetons roulottes usagées, pièces et accessoires
- transportons roulottes et maisons-mobiles
- financement bancaire sur place

**ROGER et SOLANGE OUELLETTE, prop.**  
St-Romain, Tél.: [418] 486-7135 ou 486-7455  
Bienvenue à tous — Venez nous visiter

NOTRE DECORATEUR

Jean-Claude Lepivre

SERA DESORMAIS A VOTRE SERVICE LES MERCREDIS JEUDIS ET VENDREDIS

PRENEZ RENDEZ-VOUS SES SERVICES SONT GRATUITS MOYENNANT ACHAT.

PLANS COMPLETS DE COLORATION ET D'AMEUBLEMENT

Reubles

Henri Latulippe

5084 rue Frontenac  
LAC-MEGANTIC

tel. 583-0432

ASSURANCES

**FORTIN. GAGNON & LEBRUN inc.**

JEAN-CLAUDE GAGNON courtier d'A.A.  
GERARD FORTIN courtier d'A.A.  
MICHEL PLANTE Courtier d'A. Ass.  
JEAN GAGNON courtier d'A. Ass.

AUTOMOBILE — INCENDIE - [résidentiel et commercial]  
VOL — RESPONSABILITE et... VIE

4138 rue Laval nord  
LAC-MEGANTIC

**583-1208**

Le 3 octobre

# Vingt-neuf conseils de Chevaliers de Colomb ont rendez-vous à Lac-Mégantic

Au-delà de trois cents (300) délégués provenant de vingt-neuf conseils de Chevaliers de Colomb regroupés dans sept districts de Québec-Sud envahiront la ville de Lac-Mégantic, le 3 octobre prochain, pour y tenir leurs assises régionales annuelles.

Les congressistes, accompagnés de leur épouse, passeront la journée, à la Polyvalente Montignac, à débattre différents sujets en ateliers, avant de prendre connaissance du thème choisi pour la nouvelle année colombienne: "La vie de couple".

"C'est d'ailleurs la première fois que les épouses seront invitées à suivre leur conjoint toute la journée et participer aux débats, plutôt que de se retirer dans des activités sociales à l'extérieur" a indiqué le responsable de l'organisation du congrès, le Grand Chevalier du Conseil 2043 de Lac-Mégantic, M. Denis Lacroix.

Selon lui, les Chevaliers de Colomb tentent



DENIS LACROIX  
Grand Chevalier

de plus en plus à mettre l'accent sur les congrès régionaux plutôt que sur les grandes assises provinciales, puisque l'atmosphère des rencontres en régions se prêtent mieux aux échanges et à la réflexion.

Le comité organisateur qui se compose d'une trentaine de personnes, travaille depuis le mois de juin dernier à roder les moindres détails de la journée, allant de l'accueil des congressistes aux différents accommodements qu'il faut pré-

voir pour un tel nombre de visiteurs.

Sans vouloir avancer des chiffres, M. Lacroix, dans une entrevue accordée à l'Echo de Frontenac, a souligné l'apport économique important que représente le congrès pour une ville de services aux congressistes, le midi, devraient permettre une sortie massive des visiteurs dans les divers établissements et commerces de la ville.

## 29 CONSEILS

Les Chevaliers de Colomb qui seront présents à ce rendez-vous viennent de Coaticook, Magog, Rock Forest (district 4); Victoriaville, Warwick, Arthabaska, Tingwick, Kingsey Falls (district no 6); Richmond, Asbestos, Windsor, Valcourt, Danville (district no 23); Lac-Mégantic, East-Angus, Disraéli, Cookshire, La Patrie (district no 35); Nicolet, Pierreville, Drummondville, St-Guillaume (district no 56); St-Wenceslas, Manseau, Princeville (district no 68); Sherbrooke,

Bromptonville, St-Colomban (Sherbrooke) et Stoke (district no 79).

"Pour notre part, nous serions très heureux si une centaine de nos membres de la région de Lac-Mégantic assistaient au congrès, ne serait-ce que pour montrer aux autres conseils l'intérêt que por-

te nos membres aux activités de l'ordre" a précisé M. Lacroix.

L'an dernier, le congrès régional annuel des mêmes districts s'était déroulé à Bromptonville et il faut remonter à 1972 pour le dernier congrès du genre organisé dans la ville de Lac-Mégantic.



## CHRONIQUE COLOMBIENNE

### Congrès régional

Tous les Chevaliers de Colomb, accompagnés de leur épouse, sont invités au Congrès Régional, qui aura lieu samedi le 3 octobre, à la Polyvalente Montignac de Lac-Mégantic.

Il ne vous en coûtera rien pour y participer. A 9h00 a.m., le Grand Chevalier souhaitera la bienvenue au Député du District; puis, le directeur

régional fera l'ouverture officielle du congrès.

Ce jour-là, il sera question de: promotion, du Centenaire, des activités religieuses et de la Campagne des Oeuvres. A 10h15, vous pourrez prendre le café. Quelques minutes plus tard, nous reprendrons avec: les activités fraternelles, les activités communautai-

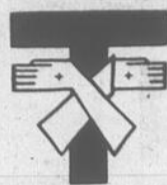
L'Echo de Frontenac, mardi, 15 septembre 1981 - B-13 res et la Famille.

Il y aura interruption à 11h30 pour vous permettre d'aller diner chez vous ou à un endroit de votre choix (le diner ne faisant pas partie du congrès, il se peut que vous ayez à dépenser quelques dollars).

A 13h15, nous serons de retour pour le travail en ateliers. Une autre

pause-café est prévue pour 14h00. Quinze minutes plus tard, présentation du thème de l'année et à 15h30, fin des délibérations, suivie d'une messe à 16h00. Le banquet aura lieu aux environs de 17h00 et il vous en coûtera \$7.00 si vous décidez de vous joindre à nous.

Le publiciste  
Paul-Emile Breton



## ORDRE FRANCISCAIN SÉCULIER

Avec septembre, arrive la reprise de nos activités. Nous, du Conseil de l'Ordre Franciscain Séculier, lançons une invitation spéciale à tous les membres de notre Fraternité et à tous les amis de saint François qui aimeraient s'unir à nous, pour le 22 septembre 1981, à la salle paroissiale de l'église Ste-Agnès.

A cette occasion, nous aurons la visite annuelle du Rév. Père Adjudor Desrosiers de Lennoxville, Assistant spirituel diocésain. Il visitera les malades à domicile lundi le 21 septembre. Au cours de ces deux jours, il visitera aussi les pensionnaires des Centres d'Accueil et les malades à l'hô-

pital Saint-Joseph. Nous commencerons l'assemblée de mardi soir le 22, par la messe à 7 heures, pour demander à Dieu par l'intercession de saint François, de bien remplir notre année de ce désir de faire connaître et suivre notre Règle et travailler à l'étendre avec amour.

Nous aurons une conférence par le "Père Visiteur".

Pour finir, un petit goûter sera servi bien fraternellement. Nous vous attendons.

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

## Boutique Marie-Soleil enr.

5246 rue Frontenac

Lac-Mégantic

583-2789

C'est avec un SOIN MINUTIEUX que nous avons  
SELECTIONNE spécialement pour vous une

## NOUVELLE MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER

Chez

## Marie-Soleil

une atmosphère chaleureuse, des vêtements élégants  
et de bon goût vous attendent





**SERVI**



Le **PRO** de la famille



**Servi-aubaines**



**Epicerie Chez ROCK inc.**

4992 Dollard Lac-Mégantic

**583-1785**

**Marché GRIMARD enr.**

2983 Laval Lac-Mégantic

**583-0775**

SPECIAUX EN VIGUEUR DU 16 AU 19 SEPTEMBRE

**SOUPE**

Poulet et Nouilles  
LIPTON

2 sachets

**.49**

**BOISSON**

FBI  
Limonade, orange, pommes,  
raisins, fraises, fruits

64 on.

**.99**

**Eau de javel**

LAVALLEE

3.6 l.

**.89**

**Papier de toilette**

COTONNELLE  
blanc, champagne, jaune  
rose, ou vert

4 rlx

**1.19**

**Graisse**

DOMESTIC

2.5 lb

**1.79**

**Essuie-tout**

HI-DRY  
blanc

2 rlx

**.99**

**Champignons**

RIVIERE  
tiges et morceaux

10 on.

**.79**

**Thé orange Pekoe**  
SALADA

bte de 60

**1.69**

**Beurre**

TULIP

1 lb

**1.89**

*produits surgelés*

**Patates frites Mc Cain**

régulières, frisées ou juliennes  
3.5 lb

**1.49**

NOUS FAISONS LA LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE

**fruits et légumes**

**Raisins bleus**

de l'Ont.  
Canada #1

panier  
4 pintes

**2.58**

**Pommes Lobo**

Prod. Qué.  
Canada #1

sacs  
3 lb

**1.39**

**Tomates rouges**

des E.-U.  
Canada #1  
gros, médium

lb **.43**

**Champignons**

frais  
du Qué.  
Canada #1

boite  
8 on.

**1.08**

**viandes**

**Fesses de porc**

frais, un bout ou l'autre

lb **1.18**

**Bifteck de boeuf**

attendri de ronde  
ou pointe de surlonge

lb **3.28**

**Jambon roulé**

Maple Leaf  
2 à 4 lb

lb **2.48**

**Bologne**

Maple Leaf  
complet ou morceau

lb **1.18**

**Jambon cuit**

tranché  
Maple Leaf

pqt  
175 gr.

**1.58**

**Viandes cuites**

tranchées  
assorties  
Maple Leaf

pqt  
175 gr.

**.88**

De nombreux autres spéciaux vous sont offerts en magasin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de substituer par un produit similaire.

On fait *quasiment* partie de la famille

# NOUVEAU SERVICE DE DEPANNAGE AU FOYER JEANNE-MANCE

La direction du Foyer Jeanne Mance vient récemment d'inaugurer un nouveau service de dépannage offert à la population de 65 ans et plus. C'est ce qu'a annoncé le directeur-général du Foyer, M. Fernand Grenier, expliquant que quatre lits avaient été ajoutés à l'immeuble pour y accueillir une nouvelle catégorie de "pensionnaires temporaires".

Toute personne suffisamment autonome, âgée de 65 ans et plus, peut y être admise pour un séjour ne dépassant pas un mois, et avoir droit ainsi aux mêmes services que ceux dont bénéficient les pensionnaires réguliers.

"L'idéal, bien sûr, c'est que les personnes âgées restent à leur domicile le plus longtemps possible", note le directeur-général du Centre d'Accueil. Cependant, ceux qui en ont

la garde peuvent vouloir prendre quelques jours de vacances ou encore une personne âgée vivant seule à la maison se sentirait peut-être plus en sécurité, un certain temps, en étant temporairement hébergée au foyer.

La direction estime qu'une fois que le service sera mieux connu du public, on pourra ainsi dépanner bon nombre de personnes âgées dans le besoin.

Le service de dépannage n'est pas la seule nouveauté qu'a tenu à publiciser M. Fernand Grenier, lors de l'assemblée générale des bénéficiaires du Centre d'Accueil, mercredi dernier.

Monsieur Grenier, qui s'est d'abord dit fier d'annoncer un surplus d'opération de \$25,019.00 pour l'exercice terminé le 31 mars 1981, et réalisé

grâce à la bonne vigilance des membres du conseil d'administration de l'institution, a également énoncé certains dossiers qui feront l'objet de démarches concrètes au cours des prochains mois;

- le dossier du C.L.S.C. d'abord, sur lequel les autorités locales travaillent depuis déjà de nombreuses années et dont on attend des décisions importantes en novembre ou décembre au plus tard;

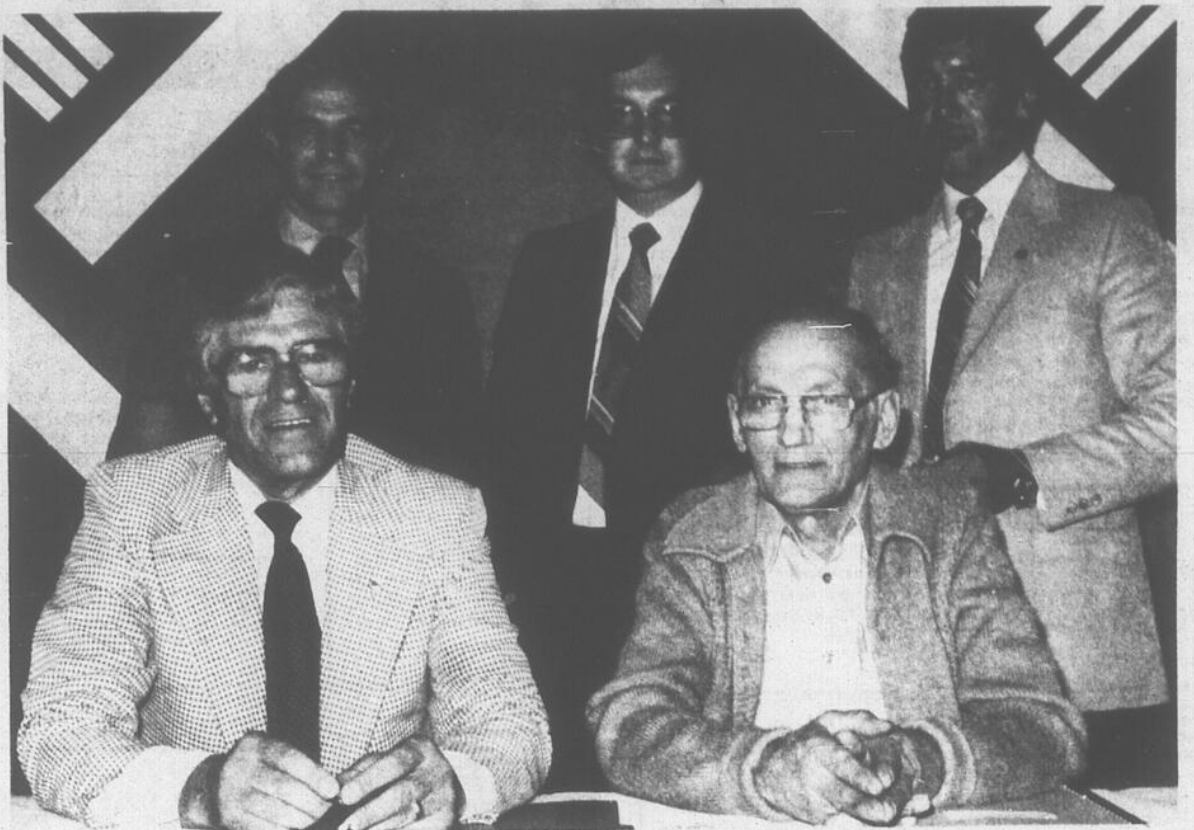
- l'asphaltage de la cour intérieure du Foyer Jeanne Mance qu'on espère pour l'an prochain;

- le don d'un nouveau mini-golf par le Conseil 2045 des Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic et qui sera opérationnel au printemps '82;

- le projet d'aménagement d'un chemin pour piétons et pour chaises roulantes entre le H.L.M. et le Foyer Jeanne-Mance, dès cet automne, sinon tôt le printemps prochain;

- et l'amélioration des services dispensés au Centre de Jour.

En dépit du plan de redressement budgétaire "suggéré" par les autorités gouvernementales, le Foyer Jeanne Mance semble avoir le vent dans les voiles... à bon marché!



Dans l'ordre: 1ère rangée: le directeur-général du Foyer Jeanne-Mance, M. Fernand Grenier et le vice-président du Conseil d'administration, M. Alyre Fortin. Seconde rangée: M. Jean-Denis Lescault, directeur au C.S.S., Mario Grimard, comptable et Sam Therrien, directeur du Centre de Jour.

## Passe-Partout revient



Tous les parents qui ont des enfants de 4 ans recevront bientôt une invitation par courrier.

Surveillez votre courrier! Passe-partout s'en vient!

## OFFRE SPÉCIALE

*Votre Boutique Marie-Soleil vous invite à profiter d'un rabais de*

# 50%

*sur tous les vêtements de marque Wonder-Bra*

*Cette offre se poursuit jusqu'au 10 octobre*

*Une occasion comme celle-là "faut pas laisser passer ça"*

**Boutique Marie-Soleil**

5246 Frontenac

583-2789

Lac-Mégantic

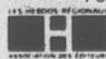
## Des vaccins inopérants

(SHS) Selon l'Organisation mondiale de la santé, la détérioration des vaccins est l'un des principaux obstacles à la réalisation de tout programme d'immunisation dans les pays du Tiers-Monde. On calcule par exemple que cette année, parmi tous les enfants vaccinés contre la rougeole, dix millions ne seront pas protégés parce que le vaccin a perdu sans qu'on s'en aperçoive son pouvoir immunisant pour avoir été exposé à la chaleur et à la lumière (les réfrigérateurs ne courent pas la brousse). Pour résoudre ce problème, une compagnie américaine a mis au point un indicateur de validité; il s'agit d'un petit onglet collé sur l'ampoule du vaccin, qui change de couleur s'il a été trop exposé à la chaleur et à la lumière. Cet indicateur est actuellement testé grâce à une subvention du Centre de recherches pour le développement international du Canada.

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoin actif de sa région et agent de changement



Tout est renouvelé à la

## BIJOUTERIE BERNARD BOULET

- Alliances • Pierres précieuses
- Perles • Grand choix de montres

Tout est REDUIT

# de 10% à 50%

jusqu'à la fin de septembre

Je tiens à remercier tous les amis et clients qui ont sympathisé avec nous, suite au vol perpétré à la bijouterie.

Nos fournisseurs ont été aussi compréhensifs; ils nous ont permis de renouveler toute la marchandise volée à des prix et à une qualité qui vous surprendront.

Nos clients peuvent être assurés du même service qu'ils ont toujours reçu et d'un choix de bijoux et de montres plus important encore qu'auparavant à notre bijouterie.



**BERNARD BOULET**

5059 rue Frontenac, LAC-MEGANTIC, Qué.

583-2430

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

# PETITES ANNONCES

## 583-1630

JOUR LIMITE: VENDREDI, 15 HEURES

TARIF \$2.50 15 MOTS — 0.05 LE MOT SUPPLEMENTAIRE — PAYEE COMPTANT OU AVANT PARUTION  
\$3.50 LE POUCE AVEC CADRE — .50 DE PLUS SI ON DOIT FACTURER

### Maisons à vendre

**MAISON** en pierres des champs de 2 logements de 5 1/2 pièces, chacun, située, près du centre-ville, condition avantageuse, au 5016 Laurier. Composez 583-1886

mars 10 JNO

### A VENDRE OU A LOUER

**MAISONS** 2 étages, 7 pièces au 2ème, local ou sous-sol pouvant servir pour commerce ou autre, avec entrepôt, tout près des écoles. Composez 1-418-833-7406.

sept. 15

Très belle petite maison de campagne à vendre dans le 4<sup>è</sup> rang de St-Jean Vianney, Rang du lac des Araignées, face au chemin du Round Top, 24' x 26', comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisinette, salle de bain, sous-sol, cabane en bois, terrain de 5 acres (215' x 104') avec très beaux arbres, fosse septique, puits artésien et grand hangar 37' x 19', 1 1/2 étage pouvant servir à plusieurs utilisations. Cause de vente: achat d'une maison en ville. Achteurs sérieux, sur rendez-vous, 583-3801

at 25, sept. 1-8-P

St-Ludger, chemin Domaine La Chaudière, bungalow récent, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, terrain 125 x 200', puits artésien, fosse septique réglementaire, pour l'hypothèque. Composez 583-4495.

at 18 JNO

**MAISON** 4 1/2 pièces située rue Papineau avec 2 solariums, grand terrain. Composez 583-1575.

mai 12 JNO

**BUNGALOW** très bien situé, près des écoles, au 3657 rue St-Jean à Lac-Mégantic, 8 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, abri d'auto, remise, beau terrain aménagé 110' x 90', arbres fruitiers, jardin. Composez 583-3143

sept. 8-15

**MAISON** 5 1/2 pièces, abri d'auto, terrain 105' x 92' aménagé, grande salle finie au sous-sol, située au 3732 St-Alphonse. Composez 583-3526

sept. 8 JNO

Notre-Dame des Bois, centre du village, grande maison 1 1/2 étage, 4 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, garage attenant, à prix réduit. Composez 583-4495.

at 18 JNO

Nantes centre du village, terrain 100' x 200', maison 1 1/2 étage, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, garage. Prix d'aubaine. Composez 583-4495

at 18 JNO

Woburn, centre du village, terrain 50' x 200' maison 1 1/2 étage, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, garage-atelier, pour l'hypothèque. Composez 583-4495

at 18 JNO

**MAISON UNIFAMILIALE**, modèle québécois 26' x 40', terrain 70' x 100', située sur une nouvelle rue dans un quartier résidentiel, 5 1/2 pièces, comprend 3 chambres, sous-sol prêt à finir, base prête pour foyer, abri d'auto, armoires et marquetterie de chêne. Communiquez avec Prosper Bouchard, 4000 rue Wolfe, tél. 583-2683.

juil. 7 JNO

**MAISON** 1 1/2 étage, 8 appartements, terrain 50' x 100' située au 6673 Salaberry; système électrique de chauffage à neuf. Prix \$35,000. Composez 583-4494.

juin 30 JNO

**BUNGALOW** à vendre ou à louer situé au 3036 Agnès. Composez 583-3270.

sept. 8 JNO

### BAIE DES SABLES

Spacieuse résidence de 2-200 pi. car. à la Baie des Sables. Terrain de 19,000 pi. car. situé sur le bord du lac, accès chemin privé. Achteurs sérieux composez:

583-0705

sept. 15 JNO

**MAISON** 2 logements située au 3536 rue Lalemand dans tre-Dame de Fatima avec possibilité d'obtenir \$10,000 d'octroi du gouvernement pour les réparations. S'adresser au 5407 rue Frontenac ou composez 583-0302.

at 21 JNO

**MAISONS MOBILE** ou **PREFABRIQUEE A VENDRE NEUVE** si vous avez l'intention de vous procurer une maison-mobile de marque "P.E. Bonneville" modèle à votre choix, j'ai un contrat à transférer. Cause de vente: achat d'une maison. Pour plus d'informations COMPOSEZ 583-3774 demandez Carole

sept. 15 JNO

### Terrains à vendre

**TERRAIN** 200 x 200 boisé sur le chemin de Woburn. Ce terrain est dézonné, prêt à être construit, aussi **EMPLACEMENT** dans Fatima sur la rue Lallemand, avec tous les services d'égoûts. Composez 583-0302, ou adressez-vous à 5407 Frontenac.

mai 26 JNO

**SCOTSTOWN** - 184 acres de bois prêts à couper, **STORNOWAY**: érablière avec maison et cabane. Cécile Beauchesne, 1-819-563-3000 Le Permanent courtier.

sept. 1-8-15-22-29

**STE-CECILE** - Terre à bois, 109 acres, belle pousse, cours d'eau. Cécile Beauchesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000 Le Permanent, courtier.

sept. 15-22-29

95 acres, ruisseau, petite cabane, 5 acres de terrain non zonés, \$25,000, composez 819-547-3605

sept. 8-15-P

**NANTES** - Erablière 4200 entailles, cabane neuve, électricité 220 amps. Cécile Beauchesne, 1-819-583-3000 ou 1-819-547-3487 Le Permanent, courtier

sept. 1-8-15-22-29

**TERRE A BOIS A NOTRE-DAME DES BOIS** 50 acres de terrain avec belle pousse de bois. A **LAC DROLET** 50 acres de bois prêts à couper. Cécile Beauchesne, 1-819-547-3487 ou 819-547-3487 ou 1-819-563-3000 Le Permanent, courtier

sept. 1-8-15-22-29

**TERRAIN** 105' x 125' situé au coin de la rue Michel et Boutin, services d'égoûts installés. Composez 583-3844

sept. 1-8-15-P

**TERRAIN** à vendre Notre-Dame de Fatima, service d'eau rendu, 70' x 100', subaine, composez 583-3401

at 25, sept. 1-8-15-P

### A VENDRE

**EMPLACEMENTS** pour chalets ou résidences au **DEVELOPPEMENT** de la Baie Victoria, avec accès à la plage.

S'adresser à:

**PLACEMENTS J. DUBE Inc.**  
5060 Papineau  
LAC-MEGANTIC

Jérôme Dubé 583-3893  
Raymond Dubé 583-2424

**SIX TERRAINS BOISES** (pins centenaires) 150' x 200' et plus subdivisés par arpenteur-géomètre. Situés à Marsboro, près du ruisseau Gunn, tél. 583-3203

at 18-25, sept. 8-15-P

**TERRAIN A STE-CECILE** lot de 38 acres près du village, entrée eau et égoûts, pour construction 1/3 boisé en plantation, tél. 583-0118

juin 23, 3 mois

**LOT** de 100 acres avec environ 1000 cordes de bois mou et 100 cordes de bois franc, environ 75,000 tonnes de sable et gravier très bien placé sur le rang 2 entre Nantes et Milan. Composez 652-2186 Stornoway.

(sept. 15, JNO)

**TERRAIN** sur le lac Mégantic, chemin Baie des Sables, 2 grands sur belle plage de sable. Cécile Beauchesne, 1-819-547-3487 ou 1-819-563-3000, Le Permanent, courtier.

sept. 1-8-15-22-26

Développement domiciliaire chemin de St-Jean Vianney à 1 mille de Lac-Mégantic

### VENTE DE TERRAINS

Financement par le propriétaire si désiré, à taux d'intérêt avantageux.

S'adresser à:

**BERTRAND ROY**  
3153 rue Lafontaine  
Lac-Mégantic  
583-2765

(sept. 1, JNO)

25 acres de terrain à Stornoway, 55,000 pi. car. sur la rivière Arnold. Composez 544-2831 après 6 h.

sept. 1 JNO

**TERRAIN** 200' x 200' pour construction domiciliaire, chemin Woburn, dézonné aussi bois de poêle à vendre. Composez 583-4955.

sept. 15 P.

### Automobiles à vendre

**OLDSMOBILE CUTLASS** 1980 11,000 km (7,000 milles), 5 mois d'usage, balance de garantie GM de 7 mois, pneus Michelin, V-8, 260, COMPOSEZ 583-3037

sept. 15-P

**CHEVETTE** 1980 équipée AM-FM stéréo-cassettes, pneus radiaux, arrière ouvrant, 4 vitesses, 33,000 km, sièges coucous, \$5,500 discutable, dégivreur électrique. Composez 583-0289 ou 544-4051

sept. 15

**CAMION** une tonne 1967, avec boîte en acier. Composez 547-3605

Sept. 8-15-P

**OLDSMOBILE CUTLASS** 1978 2 portes, en très bon état, 4 pneus Michelin. Composez 583-0400.

sept. 8-15-P

**PONTIAC LEMANS** 1975, en bonne condition, \$700.00. Composez 583-4267

sept. 15-22-P

**CAMION FORD SUPERCAB RANGER XLT** '975, 1/2 tonne, mécanique et carrosserie A-1, prix ferme \$1,200. Composez 583-3694

sept. 15-22-P

**FORD MONTEGO MX** 1975 moteur 400, très propre, prix à discuter. Composez 544-2081 le soir, j'emandez Robert.

sept. 15-22-P

**CHRYSLER** 1976 New Yorker, 52,000 milles en très bonne condition; moteur 440, système d'échappement presque neuf; intérieur très propre et luxueux. COMPOSEZ 583-0507

sept. 15 jno

**CAMION** 6 roues 1967 avec déchargeuse, moteur 366 avec "VR" aussi camion 1969 avec déchargeuse et "Dunky". Composez 819-877-2114

sept. 15-22-29-P

**VOLKSWAGEN BEETLE** 1974 en très bon état, prix \$1,300. S'adresser à Diane Lacroix, tél. 583-3158 après 6 h.

sept. 15-22-29-P

### Chalets à vendre

**CHALET** de 16' x 24' situé au lac des Rats Musqués. Composez 549-2660.

sept. 15-22-29

**CHALET** meublé, situé au bord du lac Mégantic à un mille de la ville. Composez 566-6568 ou 583-4470

sept. 15-22

**CHALET** hivernisé, situé chemin de Woburn, 150' x 160', sur le lac Mégantic, extérieur fini bardeaux, intérieur fini cèdre, fenêtres panoramiques, chauffage électrique, eau chaude, foyer à combustion lente, champs d'épuration selon les normes gouvernementales, stationnement privé, terrain boisé, \$45,000. COMPOSEZ 583-4880 ou 1-819-569-8505.

S. 8 JNO

### Motocyclettes à vendre

**SUZUKI GS850 G** 1979, 3,500 km, comme neuf, à prix avantageux. Composez 583-4139

sept. 15-22-P

**SUZUKI NGT 750**, 1977, 19,000 milles, remonté à neuf, prix à discuter. Composez 549-2212 après 5.30 h.

sept. 15-P

### Divers à vendre

**CARTES DE REMERCIEMENTS ET CARTES MORTUAIRES** - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciement ainsi que de cartes mortuaires. S'adresser à l'ECHO DE FRONTENAC, 5040 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous 583-1630 ou 583-2217

F 27 JNO

### PATATES A VENDRE

Bertrand Duquette, route 108 Ste-Marguerite de Lingwick, tél. 877-3163.

sept. 15-22-P

**BATEAU "Munroe"** 15', moteur Mercury 80 acres, un an d'usage; conduite avec roue, 2 réservoirs; tout neuf, nouvellement peint, avec 2 paires de skis aquatiques, visible au quai de la Baie Victoria avec remorque, prix \$4500 s'adresser à Pierre Marcotte, tél. 583-3332 ou 583-4215

juin 16 JNO

**MAISON MOBILE** 1960, 8' x 42', salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain complète, prix à discuter. Composez (418) 582-6259, Maison Mobile Lachance Inc. St-Gédéon.

juin 30 JNO

**BOITE CAMPER** pour camion 4 places, poêle, réfrigérateur, chauffeuse au gaz. Composez (418) 582-6259 Maison Mobile Lachance Inc. St-Gédéon

juin 30 JNO

**ACHETONS et VENDONS** meubles anciens 30 ans et plus coffres, vaisselle, buffets, lampes, etc. Faisons aussi décapage de meubles. S'adresser à Raymond Lapierre, Nantes, tél. 547-3451

fév. 24 JNO

Annexe à l'hulle, un lit pliant, une scie à chaîne McCulloch 12", une vache Ayrshire encante, une vache Hereford encante, une génisse un an, une génisse de 4 mois et une génisse 2 mois. Composez (819) 547-3605

sept. 8-15-P

4 **PNEUS** d'hiver, 8 roues, grandeur 14 et 2 roues grandeur 15 à un prix raisonnable. Après 5 h. tél. 583-2996.

sept. 8-P

**BATEAU** de chasse aux canards (chasseuse) 16' avec cache \$250.00 Claude Périnet 583-1706

sept. 1 JNO

Boîte à malle 4 casiers encastres, séparateur de lait centrifugeuse (cannuse) gramophone à manivel antique, 5 cordes de bois de chauffage, tondeuses à gazon, 150 vitres thermos de toutes grandeurs, portes avec cadres. COMPOSEZ 583-0498 Grégoire Lemieux.

S. 8 JNO

4 **BANCS DE BAR** en érable avec dossier pivotant, appui de pieds à l'état de neuf. Composez 583-2504

sept. 8-15

**LEGUMES** à vendre: blé d'Inde brocolis, fèves vertes et jaunes, patates rouges, excellente qualité et bons prix. Composez, 547-3605

sept. 8-15-P

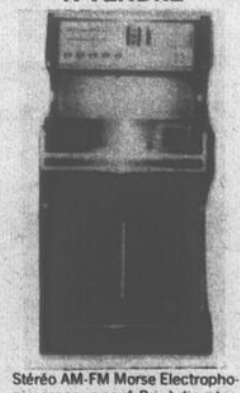
**POMMES DE TERRE** en 50 ou 100 livres pour la provision d'hiver. Composez 583-0722

sept. 8-15

**JUMENT "Appaloosa"** pur sang enregistrée, 6 ans, pouline au printemps, s'adresser à Clément Roy, tél. 544-4415 Woburn.

sept. 8-15-P

### A VENDRE



Stéréo AM-FM Morse Electrophonic, presque neuf, Prix à discuter. COMPOSEZ 657-4498. (sept. 8-15 P)

**GENERATRICE** Winco 3700 watts 110-220 volts 4 heures d'usage comme neuve \$900. aussi **DESHUMIDIFICATEUR** Sears, 30 chopines, 1 mois d'usage, \$180. Composez 1 (418) 486-7739

at 25, sept. 1-9-16-P

**TENTE-ROULOTTES** 6 places avec cuisinettes. Composez (418) 582-6259 Maison Mobile Lachance Inc. St-Gédéon

at 25 JNO

**ROULOTTE** 10' x 50' bon état, habitable comme chalet ou résidence à l'année, 2 chambres à coucher, chauffage électrique. Composez (418) 582-6259 Maison Mobile Lachance Inc. St-Gédéon

at 25 JNO

5 **CHEVAUX** de 1600 livres pour chantiers, 15 **POULICHES** belges de 2 1/2 mois aussi juments poulinières, 2 étalons belges avec papiers. Léo-Paul Hamel, St-Ephrem, tél. 418-484-2079

sept. 1-8-15-22-P

**NEZ A BLE D'INDE** Dion 750, 1 an d'usage. Composez 819-583-1071

sept. 1-8-15

**PETIT ROBERT**, \$42.95, **ROBERT** 2, \$57.95, **Petit LAROUSSE** \$29.95, **HARRAP'S** 1-a & a-1 \$19.95, **ASTERIX** \$4.95, 25,000 litres en réduction. Catalogue \$1.00. Postez commande et chèque visé ou mandat plus \$1.00 à: **MARCHE DU LIVRE** C.P. 2334 Sherbrooke P.Q. J1J 3Y3

S1-8-15-22

**BALANCOIRE** en bois, blanc et brune avec 2 sièges sur roues. Composez 652-2144

sept. 1 JNO

**ROULOTTE** 18' pouvant coucher 6 personnes, complètement équipée, chauffage au gaz, réfrigérateur au gaz et à l'électricité. Composez (418) 582-6259 Maison Mobile Lachance Inc. St-Gédéon

sept. 1 JNO

**BOIS DE CHAUFFAGE** 16" à vendre, aussi garderais enfants de 0 à 5 ans à la semaine à domicile. Composez 547-3430

sept. 1-8-15-P

2000 **ROMANS HARLEQUIN** \$0.95 ch. - Envoyer liste et chèque visé ou mandat, plus \$0.50 frais de poste à: **MARCHE DU LIVRE** C.P. 2334 Sherbrooke, J1J 3Y3 Commande minime \$9.50.

Sept. 1-8-15-22

**TENTE-ROULOTTE** six places équipée, \$450. S'adresser à Marc Rouillard, tél. 583-1325

sept. 8-15

**FUSIL "BAIKAL"** calibre 12, canons superposés, en très bonne condition. Composez 583-0423 le soir seulement

sept. 8-15

**MOBILIER** de salon à l'état de neuf, table de salon, téléviseur portatif, lit 39", avec sommier et matelas. COMPOSEZ 583-1054 ou 583-0170

sept. 15-P

**CHENILLE** de marque Ben-Angus, \$350. aussi **BATEAU** 16' en aluminium, moteur 25 forces, \$450. Composez 583-3790

sept. 15-22

**PETITES ANNONCES** 583-1630

**Divers à vendre**

**TRAILER** 2 roues, CHASSIS usagés pour chalet. Composez 583-0458  
sept. 15-P

Ensemble de salle à dîner 1980 en orme comprenant table, 4 chaises, et rallonge, à l'état de neuf. Composez 583-4174 après 5 h.  
sept. 15-P

**METIER A TISSER** LECOUCRS 60 pouces avec tous les accessoires, bonne condition. Composez 549-2380  
sept. 15-P

**REFRIGERATEUR** BELANGER blanc, 2 ans d'usage aussi une mini laveuse-essoreuse. Composez 547-3623  
sept. 15

**CHATONS** à vendre Persans mâles blanc, 2 mois, enregistrés, vaccinés. Composez 563-1215  
sept. 15-22

**4 PNEUS** radiaux 78-15 aussi bois de poêle 16". Composez 583-4831  
sept. 15

Bon **BOIS DE POELE** sec fendu, \$25. la corde, pris sur place. S'adresser à Raymond Beauchesne, 547-3487 Nantes.  
sept. 15-22

**TABLE A CARTES** plus 4 chaises pliantes, prix \$75. S'adresser au 5560 Frontenac, Salon Guy demandez Gérard Poirier.  
sept. 15-P

**BUICK REGAL LIMITED 1978**, 47,000 km en excellente condition, toute équipée avec air climatisée; aussi carabine Winchester calibre 308, semi-automatique avec télescope 4 x 32, SYSTEME DE SON Hitachi avec table tournante. Composez 583-3479  
sept. 15

**TRACTEUR FORDSON MAJOR** industriel 1969 avec pépène à l'arrière et pelle hydraulique action à l'avant, mécanique et cylindre en très bonne condition, bon prix à acheteur sérieux. Composez 583-3801 le soir  
sept. 15-22-P

**ACCESSOIRES D'ABATTAGE** pour volailles y compris une éplumeuse avec moteur 3 forces, chauffe-eau, saigneuse et le reste. Composez 583-1306  
sept. 15-P

**A LOUER**

**CHAMBRES** et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LACHANCE tél. 583-2546  
S-4

**LOGEMENTS** neufs de 1 1/2 pièces, meublés, appartement situé rue Boutin, composez 583-3276  
at 21 JNO

**CHALET** situé au bord du lac Mégantic, avec plage, meublé, 2 chambres, tout fourni à la semaine, au mois ou à la saison. Composez. 583-4800  
avril 21 JNO

Libre le 1er septembre, **LOGEMENT** situé rue Agnès, 2e étage, six appartements, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine, salle de bain, avec entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, grosse hot pour cuisinière, chauffage électrique, balcon avec porte-patio, tapis, prélard, lustre fourni, stationnement pour un auto, très belle vue sur le lac, idéal pour personnes âgées. Composez 583-0432  
at 18 JNO

**CHALET** sur le bord du lac Mégantic situé chemin de Woburn à 1 1/2 mille de Lac-Mégantic, meublé, tout fourni, eau chaude, 2 chambres, une grande pièce, véranda, salle de bain; à louer de septembre à juin. Composez 583-4880 ou 1-819-569-8505  
at 28, sept. 1-8-15-22-P

**LOGEMENT** à louer 3 1/2 pièces, non-meublé, situé coin Papi-neau - Cousineau, composez 547-3696 après 5 h.  
at 11 JNO

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces non meublé, rue Laval. Composez 583-2581  
sept. 1 JNO

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces non meublé au 1er plancher, en plus laveuse-sécheuse. Composez 583-0615 à l'heure des repas.  
sept. 1 JNO

**LOCAL** à louer pouvant servir d'entrepôt au 5165 Frontenac, 30' x 45'. Composez 583-1690  
sept. 1 JNO

**LOCAL COMMERCIAL** à louer rue Laval, 500 pi. car. composez 583-2581  
sept. 1 JNO

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces au rez-de-chaussée, libre le 1er octobre. Composez 583-1897 François Maillet.  
sept. 8 JNO

**LOUONS et VENDONS**

Pour la CONSTRUCTION le JARDINAGE et l'INDUSTRIE

Maintenant ouvert le samedi jusqu'à 4h30

**LOCATION C.J.P. enr.**

(autrefois Location J.S.) déménagé au 4764 LAVAL (Edifice U.A.P.) en face de la Caisse Pop 583-3336

**CARREFOUR LAC-MEGANTIC**  
nouvelle administration

**LOCAUX A LOUER**

ENCORE QUELQUES LOCAUX DISPONIBLES BIEN SITUÉS

Contacter Alain PROULX à 583-0582 ou Richard MORAD à 566-5322

Rue Laviolette, Logement 4 1/2 pièces non meublé, libre le 1er octobre. Composez 583-0298 ou 583-0377  
sept. 1 JNO

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces, pratiquement neuf, non meublé, situé Chemin Bale des Sables, libre le 1er septembre. Composez 583-0298 ou 583-0377  
sept. 1 JNO

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces au sous-sol, possibilité d'être meublé. Composez 583-1149  
sept. 8 JNO

**APPARTEMENT** de 1 1/2 pièce meublé, situé rue Frontenac, libre immédiatement, composez 583-1026 de 9h.00 à midi de 1h.00 à 3h.00  
août 11 JNO

**LOGEMENT** 2 1/2 pièce meublé, rue Laval-Nord, composez 583-0288  
mai 26 JNO

**UN LOGEMENT** 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juin. Tél. 583-0158  
at 18 JNO

**CHALET** à vendre ou à louer pour l'hiver, situé au Lac Trois Milles environ 12 milles de Lac-Mégantic, meublé, hivernisé, chauffé à l'électricité 365 pieds sur le lac, terrain boisé, 101,700 p.c. Composez 583-3936  
mars 13 JNO

**LOGEMENT** 3 1/2 pièces situé au 3785 Wolfe, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse. Composez 583-0302  
sept. 8 JNO

**LOGEMENT** 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé au rez-de-chaussée. Composez 583-1897 François Maillet.  
sept. 8 JNO

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, situé au Lac Orignal, eau chaude fournie. Appelez après 5 h. p.m. à 583-3958  
sept. 15-22-29 Oct. 6

**LOGEMENT** situé sur le bord du lac Mégantic, 2 chambres et demie; électricité, chauffage incl., meublé. Situé à 4 1/2 milles de Lac-Mégantic sur le chemin de Woburn. S'adresser à JIM GRANT entre 6h. et 8h. p.m.  
sept. 15-P

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces, situé au lac Orignal, eau chaude fournie. Composez 583-3958 après 5 h.  
sept. 15-22-29, Oct. 6

**CHAMBRES** à louer. S'adresser à 583-0239  
sept. 15-22

**LOGEMENT** au 2ème étage, 5 1/2 pièces, situé au 3635 Laviolette. Composez 583-4174 à l'heure des repas.  
sept. 15-P

**MAISON DE CAMPAGNE** à louer, meublée à 5 milles de la ville. Composez 583-2661 après 6h. ou la fin de semaine.  
sept. 15-22

**LOGEMENT** 5 1/2 pièces, 1er étage au 3540 Lasalle, libre le 1er octobre, 3 chambres à coucher, salon avec plancher en bois franc, salle à manger avec comptoir et cuisine, salle de bain avec 2 lavabos, entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, gros hot pour cuisinière, chauffage électrique, porte patio donnant sur grand terrain, tapis, prélard, lustre fourni, stationnement pour auto avec prise électrique, accès à la remise. Composez avant 6 h. 583-0617 ou après 6h. 583-3396 demandez Richard.  
sept. 15-22-P

**LOGEMENT** à louer pour personne seule, libre le 1er octobre situé rue Laval coin Caisse Populaire Ste-Agnès, 4 1/2 pièces, non meublé excepté poêle Jen-Air fourni, armoires en chêne, plancher bois franc, solarium en arrière et galerie en avant, \$225.00 par mois non chauffé mais eau chaude fournie. Composez 583-2360 ou 583-4985  
sept. 15-22-P

**Grand 4 1/2 pièces** rue Salaberry avec solarium, tapis mur à mur, bain et douche entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Composez 583-4227 après 6 h.  
sept. 15 JNO

**EN FLORIDE: A LOUER MAISON MOBILE** pouvant accommoder huit (8) personnes, située dans Hollywood sur le Boul. Hallandale près des grands magasins à 10 minutes de la mer, du 1er nov. 81 au 1er mai 82. Composez 583-0507  
Sept. 15 JNO

**GRANDE MAISON** 4 chambres à coucher, salon double, grande cuisine, chauffage central au bois, très bien située rue Salaberry. Composez 583-3961  
sept. 15 JNO

**MAISON** seule à louer 5 1/2 pièces, libre le 1er septembre au 5015 Laurier. Composez 583-0652  
sept. 15-P

**ON DEMANDE**

Si vous désirez **CONNAITRE VOTRE AVENIR** venez me consulter, je parle le français et l'anglais. Prenez rendez-vous au tél. 583-1574  
at. 4-11-18-25, sept. 7-14-21P

Cherche terre 50 acres et plus avec ou sans bâtiments. Ecrire tous les détails et le prix demandé à M. J. Gaudet, Casier Postal 416, Station Youville, Montréal, Qué. H2P 2V6.  
sept. 15-22-29, oct. 6-13-20-27-P

Disponible pour faire du travail de bureau à la maison. Composez 583-0533  
sept. 15-22-29, Oct. 6-P

**APPARTEMENT** de 6 pièces à partager avec un professeur au 3567 Lafontaine. Composez 583-1946  
sept. 15-P

**DIVERS**

**MR STEAM** - Nettoyage de tapis et divan à la vapeur, tapis - 12 pi. carrés, divan 3.25 pi. liniaire. Nous faisons aussi l'intérieur de votre auto. **COMPOSEZ 583-4205.**  
août 4, JNO

Garderais enfants de tout âge chez-moi à Marsboro, Mme Renald Champagne, tél. 583-1006  
sept. 1-8-15-22-P

**BRUNO ISABEL** ébéniste  
REPARATION et DECAPAGE DE MEUBLES ANTIQUES  
3645 Laviolette Lac-Mégantic 583-1202  
(M 29 JNO)

**TOURNAGE GENERAL**, rampes d'escalier, armoires, meubles sur commande etc.. pour information Pierre Brochu, tél. 583-0569  
sept. 1 JNO

**COMPTABILITE**

Offre services pour tenue de livres à temps partiel ou à domicile, pour compagnies limitées ou incorporées; nombre de clients limités.  
**COMPOSEZ (soir) 583-4663**  
sept. 8-15-22-29

**MARECHAL-FERRANT** (blacksmith) nouvellement arrivé dans la région; ferrant tout type de chevaux. S'adresser à M. Jean St-Gérard, tél. (819) 877-2988.  
(sept. 15-22-29)

Garderais enfants du lundi au vendredi. Composez 583-1459  
sept. 8-15

**VENDEUR DEMANDE**

ALS est à la recherche de personnes sérieuses désirant se faire un bon salaire. Nous avons une ligne de 250 produits, tous garantis et fabriqués au Québec.  
S'adresser: **HUGUETTE DROUIN** 316 rue Bédard Lac-Étchemin, G0R 1S0 Tél. (418) 625-5311  
(S-1-8-15-22)

**ENCADREMENTS de toutes sortes**

Service rapide, satisfaction assurée. Composez 583-0978 et nous irons vous voir avec notre assortiment.  
**LEONCE FORTIER 4863 Laval**

**R. Boucher Auto Radiateurs**

St-Jean Vianney (R. R. 1 Lac-Mégantic) Tél.: (819) 583-0304  
**SPECIALITE**  
Tous genres de radiateur et de réservoirs à essence et diesel.  
(M 12 JNO)

**NETTOYAGE de TAPIS et DIVANS à domicile**

**EQUIPEMENT MODERNE**  
qui vous assure satisfaction remettant presque à l'état de neuf TAPIS et DIVANS ESTIMATION GRATUITE Prix défiant toute compétition  
**LAURENT LAGUEUX** C.P. 281 - RUE PRINCIPALE LAMBTON (418) 486-2579

**DECORATION Confection RIDEAUX DRAPERIES**  
REMBOURNAGE DE MEUBLES  
Vente, Confection et passage de rideaux et orapées  
**Denis BOULET meubles** 4575 Laval - Lac-Mégantic 583-0763

PROPRIETAIRES de VOLKSWAGEN  
VENTE - ENTRETIEN - SERVICE

**VALLEE AUTOMOBILES**  
375, 136e rue, ST-GEORGES-EST  
(418) 228-2931

**VITRERIE MEGANTIC enr.**

• Portes de douche • Pharmacies  
• Portes de baignoire • Miroirs décoratifs, etc...  
• Porte-miroirs

6221 SALABERRY, LAC-MEGANTIC 583-2772

**GAGNON SERVICE**  
Raynald Gagnon prop  
SERVICE DE REPARATION VENTE DE PIECES  
Réfrigérateurs • Poêles Laveuses • Sécheuses • etc

R. R. 1, Lac-Mégantic, Qué 583-3645

**Y. CARRIER meubles**

CHOIX de PRELARTS et TAPIS SPECIAUX REGULIEREMENT  
EXPERT disponible pour la POSE de TAPIS et PRELARTS  
ST-LUDGER (819) 548-5821

**Orgues Lowrey - Pianos Lesage**  
PRIX DES PLUS COMPETITIFS  
VENTE SERVICE PIECES REPARATIONS COURS D'ORGUE, PIANO et GUITARE  
**STUDIO LIGORI**  
4767 Laurier - 583-0118

**ENTREPRISES GILLES BILODEAU**

CONTRACTEUR GENERAL résidentiel et commercial  
Lac-Mégantic 583-3276

**CONTRACTEUR GENERAL** OU RENOVATION CONSTRUCTION RESIDENTIELLE, COMMERCIALE, ET INSTITUTIONNELLE

**ARMAND AUDET 583-2296**  
4982 rue Laurier, LAC-MEGANTIC

**CONTRACTEUR-ELECTRICIEN**

Pour tous genres de travaux d'électricité résidentiel ou commercial, consultez  
**Gilles LACROIX inc.**  
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN LAC-MEGANTIC  
3650, RUE LAUZON TEL: (819) 583-3530

Convertissez votre système de chauffage à l'huile à l'ELECTRICITE SUBVENTION: JUSQU'A \$600.  
CONSULTEZ **RICHARD GONTHIER INC.**  
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN ESTIMATION GRATUITE  
LAMBTON - (418) 486-7420

**ANTIQUES (819) 872-3641**

POELES A BOIS - TRUIES  
VAISSELLE - MEUBLES

THE LOFT ANTIQUES RON & INA STOKES près de la route 168 à BURY

**DECOR M. LEMIEUX inc.**

Tapisserie - Céramique - Peinture  
Stores vénitiens hor. et vert  
Tapis - Prelarts VENTE et POSAGE  
4728 rue Laval - Lac-Mégantic - 583-4745

**RAYMOND BLANCHET EXCAVATION**

TERRE - TOURBE - SABLE - PIERRE  
FOSSES SEPTIQUES  
LAMBTON Tél.: (418) 486-2474

**Gaz Bar Mégantic**

Route de Nantes - Face Route de Marsboro

DERNIERS GAGNANTS  
\$5.00: Claude Beaudoin, Lac-Mégantic; O. Turcotte, Lac-Mégantic; Nicole Grenier, Marsboro; Patrice Lecours, Lac-Mégantic.

- Chaque achat de nos produits vous donne droit au tirage
- Prenez note que nos pompes affichent un gallon - Ceci vous permet de calculer plus facilement quel prix vous payez votre essence.

Alain LECOUCRS, locataire, 2178 Laval Nord, 583-0442



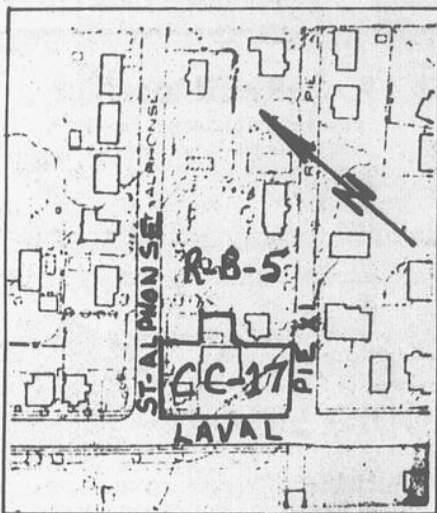
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: Le conseil, suite à l'adoption par résolution no 10825 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet d'augmenter la superficie du secteur de zone CC-17 afin de permettre l'agrandissement d'un garage de vente d'automobiles. Le secteur CC-17 est délimité par la rue St-Alphonse à l'Ouest, le secteur de zone RB-5 au Nord, la rue Pie XI à l'Est et la rue Laval au Sud tel qu'il apparaît sur le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier

## le crieur

CHRONIQUE D'INFORMATION GOUVERNEMENTALE

### NOUVEAU DROIT DE LA FAMILLE

Plusieurs dispositions de la Loi instituant un nouveau Code civil et portant réforme du droit de la famille sont entrées en vigueur le 2 avril 1981.

### 5) CHANGEMENT DE NOM DES ENFANTS

Pour ce qui est des enfants mineurs nés avant le 2 avril 1981, les parents qui le désirent peuvent faire ajouter le nom de la mère à celui du père.

Ils ont jusqu'au 2 avril 1983 pour faire effectuer ce changement. Il leur suffit d'adresser une requête, par écrit, au ministère de la Justice à l'adresse suivante:

SERVICE DU CHANGEMENT DE NOM  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
1200, route de l'Église  
8e étage  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4M1  
Tél.: (418) 643-2545

Toutefois, afin de pouvoir faire effectuer ce changement de nom, les parents doivent être domiciliés au Québec depuis au moins un an. Les honoraires prévus sont de 50,00 \$. Le paiement doit être fait par chèque ou mandat de poste à l'ordre du ministère des Finances. Un certificat de changement de nom sera alors délivré.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant le nouveau Code civil ou encore pour obtenir de la documentation (quatre dépliants ont été produits et sont disponibles: «Nouveau droit de la famille», «Nom des femmes mariées», «Nom des enfants», «Résidence familiale»), adressez-vous à la direction des Communications du ministère de la Justice:

ou à:

COMMUNICATION-QUÉBEC  
50, Grandes-Forches Sud  
Sherbrooke J1H 5G6

Tél.: 569-9311 ou zénith Communication-Québec

## Grande Vente

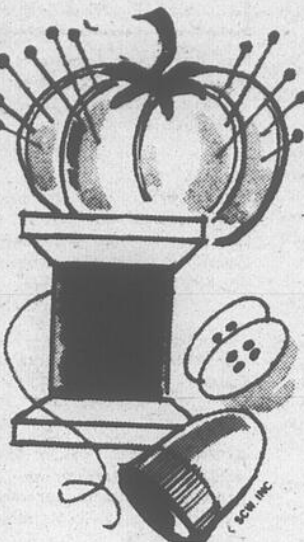
### Vente sans précédent de tissus à LA CHEMISE DL

du 14 au 18 septembre  
de 9.00 hres à 5.00 hres

Les portes du  
premier plancher  
seront ouvertes

afin d'accomoder le plus  
de monde possible

Nous aurons des coupons  
de: coton, tricot, lainage,  
flanelle, corduroy, fortrel,  
velours de coton (velveti-  
ne), sacs de tissus à



courte-pointes, ainsi que boutons, dentelles, élastiques, et garnitures de toutes sortes.

## CHEMISE D.L.

5060 rue Papineau, Lac-Mégantic  
583-0410

### BILODEAU REMBOURRAGE ENR.

(Jean-Louis Bilodeau  
propriétaire)

Pour la rénovation de vos  
vieux meubles, rembourrage  
de tous genres et répara-  
tions, composez

583-2774

R.R. 1, Lac-Mégantic

nov. 11, JNO



S 15 JNO

### TRES IMPORTANT HOCKEY NANTES

Tous les parents de Nantes, que ce soit du village, de la section de la rue Laval-Nord ou des routes rurales, sont conviés à une rencontre des plus importantes concernant le hockey mineur à Nantes.

Cette rencontre est spécialement organisée pour les parents qui ont des jeunes d'âge Pee-Wee et Bantam c'est-à-dire de 10 ans à 14 ans inclusivement.

Présentement, nous avons des problèmes concernant le transport de Nantes à Lac-Mégantic et nous avons besoin de toutes vos idées afin d'espérer de solutionner ce grave problème.

Si vous désirez que votre enfant ait une chance de jouer au hockey cet hiver à Lac-Mégantic, je suis certain de votre présence à cette réunion des plus importantes.

Cette rencontre aura lieu à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville de Nantes, au troisième étage, mercredi le 16 septembre 1981.

Roger Bourque

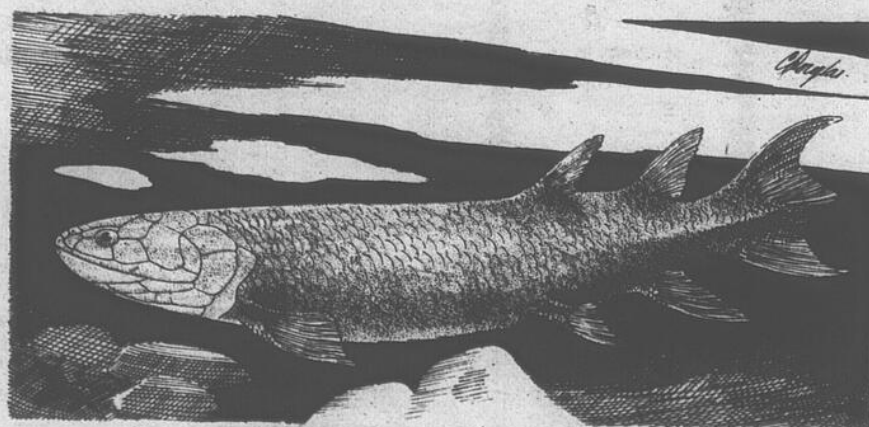
Musées nationaux National Museums  
du Canada of Canada

## CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

### POISSON À NAGEOIRES PÉDONCULÉES

Voilà environ 360 millions d'années, des mouvements de la croûte terrestre relient la Scandinavie et les provinces maritimes par une grande chaîne de montagnes s'étendant du nord au sud. Des pluies saisonnières transportèrent de la boue et du sable dans un grand lac peu profond de l'Est du Québec, alors traversé par l'équateur. Ces dépôts, que l'on peut voir au Musée d'histoire naturelle de Miguasha, contiennent les poissons fossiles les plus diversifiés et



les mieux préservés que nous connaissons pour cette période, parmi lesquels l'*Luskhanopterid*, poisson à nageoires pédonculées bien connu. Les jeunes de cette espèce se cantonnaient dans les eaux plus profondes et tranquilles, alors que les adultes, munis de nageoires caudales plus puissantes, fréquentaient les eaux côtières. Apparentés aux ancêtres des amphibiens, ils se servaient de leurs fortes nageoires pour lutter contre les courants des bas-fonds et pour sortir leur tête de l'eau en venant respirer à la surface.

Canada

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

### La pêche est ouverte à la PISCICULTURE

Henri Latulippe

11e rang (tout près  
de la ville)

Présentement OUVERT  
sur rendez-vous  
en composant  
583-2591

A compter du 1er avril  
OUVERT  
de 9h a.m. à 7h p.m.  
7 jours par semaine

TRUITES de 1/2 lb à 3 lb  
COUT à la livre de truites  
prises.

Apportez vos agrès de pêche. (Nous en avons toujours de disponible si nécessaire).

### Achetons et vendons MEUBLES USAGES

BOULET & FRERE

583-1393

rue Laval-Nord  
coin Marsboro

Mars 3, m. 3

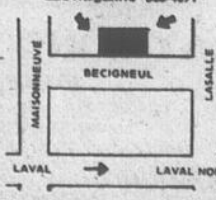
VOULEZ-VOUS DU TAPIS?  
Venez visiter le plus grand entrepôt  
de tapis, préfaits, tuiles des Can-  
tons de l'Est aux plus bas prix; de  
20% à 50% de rabais.  
CENTRE DE TAPIS COUTURE  
820, Wellington Sud  
Sherbrooke  
Tél.: (819) 569-1105  
(rév. 20 JNO)

SYSTEME DE SON LOYDS,  
8 tracks, très bonne quali-  
té; aussi MUSTANG 73  
Match I à très bon prix.  
Raison de vente: transfert.  
COMPOSEZ 583-1040 de-  
mandez André après 6  
hres.

### ATELIER DE REPARATION

Bijouterie - Horlogerie  
Réparations électriques Service rapide

PIERRE L'AVALLÉE  
481 Bis-circuit  
Lac-Mégantic - 583-4091



## MON Oeil SUR

### La Bernache canadienne

Mieux connue au Québec sous le nom d'outarde, la Bernache canadienne passe difficilement inaperçue dans les régions traversées durant ses migrations. Les cris sonores et nasillards des bernaches en vol font lever la tête vers le ciel à la recherche du grand «V» caractéristique. Adoptée par les outardes lors de leurs déplacements en groupe, au printemps et à l'automne, cette formation permet à chaque individu d'avoir une vue bien dégagée sur l'avant.



La Bernache canadienne se reconnaît à coup sûr par la présence de taches blanches sur les joues, contrastant avec la tête et le cou qui sont noirs. La poitrine est plus pâle, les ailes brun-grisâtre, le bec et les pattes noirs. Cette espèce peut varier passablement de teinte, mais l'agencement des couleurs reste toujours semblable. On compte une dizaine de sous-espèces d'outardes, parmi lesquelles la plus grande et la plus petite oie du Canada.

Ces oiseaux forment des couples très stables; seule la mort les sépare. Chaque année, quatre à six oeufs d'un blanc crème sont pondus puis couvés par la femelle. L'incubation dure de 24 à 33 jours, selon divers observateurs. Durant cette période, le mâle assure la garde du nid, et ce de façon très vigoureuse. On rapporte qu'Audubon, ce grand amoureux des oiseaux, eut le bras cassé par un coup d'aile de Bernache canadienne lorsqu'il voulut s'approcher un peu trop près d'un nid!

Très prisé par les chasseurs, cet oiseau constitue un mets de choix pour les amateurs de gibier aquatique. Jusqu'ici, l'outarde a réussi à maintenir une bonne population, malgré la chasse intense dont elle fait l'objet. Mais il faut garder l'oeil ouvert!

Monique Laforge  
Service Hebdo-science



VILLE DE LAC-MEGANTIC

## APPEL D'OFFRES

### Fourniture de produits de béton pour le stationnement du centre ville.

La Ville de Lac-Mégantic, demande des offres de prix pour la fourniture de produits de béton pour l'égoût pluvial du stationnement du centre ville et des travaux connexes.

Les enveloppes de soumissions bien identifiées devront parvenir au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, 5527 rue Frontenac, bureau 200, Lac-Mégantic, Qc G6B 1H6 avant 15:00 hres mercredi le 23 septembre 1981, pour être ouvertes publiquement à la salle du Conseil, à la même heure.

Les devis seront disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Le 15 septembre 1981

Jean Perreault,  
Ass.-greffier  
Tél.: (819) 583-2441

Richard Foley, technicien responsable



VILLE DE LAC-MEGANTIC

## APPEL D'OFFRES

### Fourniture de béton bitumineux stationnement du centre ville

La Ville de Lac-Mégantic, demande des offres de prix pour la fourniture et la pose de 1,200 tonnes de béton bitumineux et de 2,200 pi. lin. de bordure sur le site des travaux ci-haut mentionnés.

Ces quantités peuvent varier.

Les enveloppes de soumission bien identifiées devront parvenir au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, 5527 rue Frontenac bureau 200, Lac-Mégantic, Qc G6B 1H6 avant 15:00 hres mercredi le 23 septembre 1981, pour être ouvertes publiquement à la salle du Conseil, à la même heure.

Les devis sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Le 15 septembre 1981

Jean Perreault,  
Ass.-greffier  
Tél.: (819) 583-2441

Richard Foley, technicien responsable



VILLE DE LAC-MEGANTIC

## APPEL D'OFFRES

### Fourniture de béton bitumineux pour diverses rues

La Ville de Lac-Mégantic, demande des offres de prix pour la fourniture et la pose de bétons bitumineux pour les rues suivantes:

Lafontaine	326 tonnes SI 2400 pi. lin. de bordure
Crémazie	626 tonnes SI 2330 pi. lin. de bordure
Wolfe-Lemay	294 tonnes SI 740 pi. lin. de bordure

Chemin Baie des Sables 550 tonnes SI  
800 pi. lin. de bordure

Ces quantités peuvent varier.

Les enveloppes de soumission bien identifiées devront parvenir au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, 5527 rue Frontenac bureau 200, Lac-Mégantic, Qc G6B 1H6 avant 15:00 hres mercredi le 23 septembre 1981, pour être ouvertes publiquement à la salle du Conseil, à la même heure.

Les devis sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Le 15 septembre 1981

Jean Perreault,  
Ass.-greffier  
Tél.: (819) 583-2441

Richard Foley, technicien responsable



VILLE DE LAC-MEGANTIC

## APPEL D'OFFRES

### AVIS

Au sujet de l'appel d'offre, publié dans ce journal en date du 8 septembre 1981, par un régime d'assurance collective à l'intention des employés municipaux.

Prenez avis que la date d'ouverture des soumissions est reportée du 21 septembre 1981 au 2 octobre 1981, au même endroit et à la même heure.

Lac-Mégantic, le 15 septembre 1981.

Jean Perreault, ass.-greffier



VILLE DE LAC-MEGANTIC

## APPEL D'OFFRES

### Fourniture de gravier

La Ville de Lac-Mégantic demande des offres de prix pour la fourniture d'environ 16,000 tonnes SI de gravier divers pour l'aménagement du stationnement du centre ville et des travaux connexes.

Ces quantités peuvent varier.

Les enveloppes de soumission bien identifiées devront parvenir au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, 5527 rue Frontenac bureau 200, Lac-Mégantic, Qc G6B 1H6 avant 15:00 hres mercredi le 23 septembre 1981, pour être ouvertes publiquement à la salle du Conseil, à la même heure.

Les devis sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Le 15 septembre 1981.

Jean Perreault,  
Ass.-greffier  
Tél.: (819) 583-2441

Richard Foley, technicien responsable



VILLE DE LAC-MEGANTIC

## APPEL D'OFFRES

La municipalité désire vendre séparément les bâtiments ci-après décrits et recevra d'ici le 23 septembre 1981, à 10:00 hres a.m. à l'Hôtel de Ville des offres écrites d'acheteurs éventuels.

Deux hangars situés à l'arrière au 3528, rue Milette et un hangar situé à l'arrière du 4571, rue Champlain, pour être démantés ou démolis dans les deux semaines de l'acquisition. Chaque emplacement devra être nettoyé et libéré de tout débris, dans ce même délai, sauf les fondations de roches ou de béton.

La Ville ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le 15 septembre 1981

Jean Perreault,  
Ass.-greffier

# carrières

ET PROFESSIONS

## DISTRIBUTEUR

Un important manufacturier d'appareils de traitement de liquide est à la recherche d'un distributeur pour la région de LAC-MEGANTIC.

Communiquez à frais virés avec: M. J. VEZINA  
ou  
M. D. JETTE

**PLURALIS**  
Inc.  
Laval, Qué.  
1 (514) 661-6520



PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: - Le conseil, suite à l'adoption par résolution no 10830 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet d'augmenter de cinq pour cent (5%) à dix pour cent (10%) la superficie du terrain devant être cédé à la Municipalité pour fins de parc ou de terrain de jeux lors d'un lotissement de terrain de deux (2) acres et plus.

Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic, ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier

**Au bout de chaque  
cigarette  
Un seul filtre: vos  
poumons**



PROVINCE DE QUEBEC

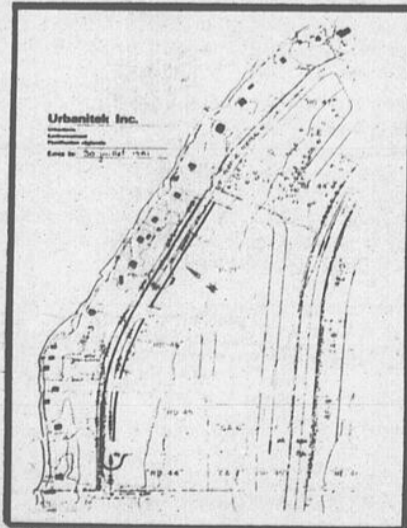
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: - Le Conseil suite à l'adoption par résolution No 10824 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet de déplacer la rue D'Orsennens vers l'Est pour respecter l'occupation existante, de déplacer vers le Sud-ouest le rond-point situé dans le secteur de zone P-21 pour être relocalisé entre les secteurs RG-3 et RD-44 à une distance de cent pieds (100 pi.) de la limite Sud de la Ville et d'annuler la section de rue entre les secteurs RE-44 et RE-45. Ces secteurs de zone sont délimités par lac Mégantic à l'Ouest, le secteur de zone RE-44 au Nord, la voie du Canadien Pacifique à l'Est et la limite de la municipalité au Sud tel qu'il apparaît sur le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier



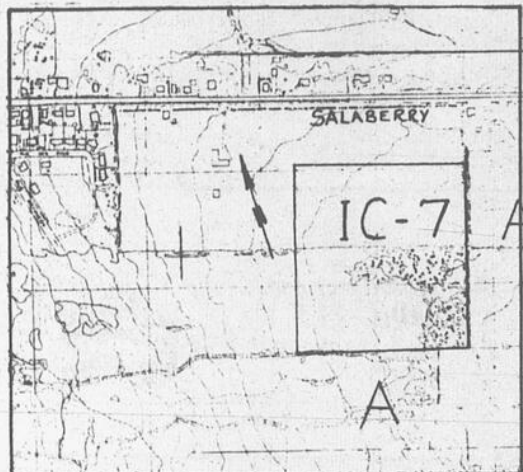
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil, suite à l'adoption par résolution no 10832 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet de modifier le zonage en vigueur dans la zone "A" de la Ville afin de créer le secteur IC-7 à même une partie de la zone "A" pour permettre la construction d'établissements industriels. La zone devant être modifiée est délimitée par la rue Salaberry au Nord, la limite Est et Sud de la municipalité ainsi que la rue Lafontaine à l'Ouest tel qu'il apparaît sur le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic, ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier



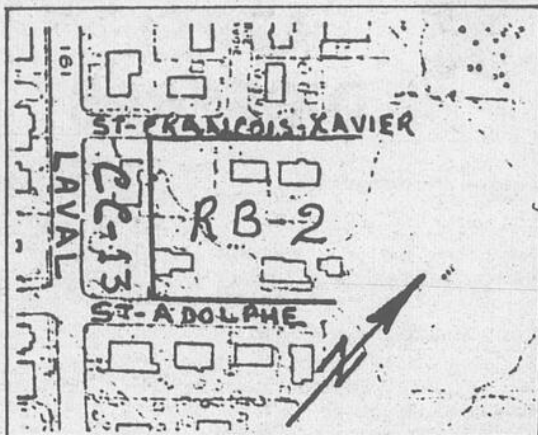
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier, de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil, suite à l'adoption par résolution no 10826 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet de permettre la construction d'un immeuble locatif de six (6) logements ou moins sur les lots 1568-1, 1569 et 1570-1 dans le secteur de zone RB-2. Ce secteur de zone est délimité par la rue St-François-Xavier à l'Ouest, le secteur de zone RD-35 au Nord, la rue St-Adolphe à l'Est et la rue Laval au Sud tel qu'il apparaît sur le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier



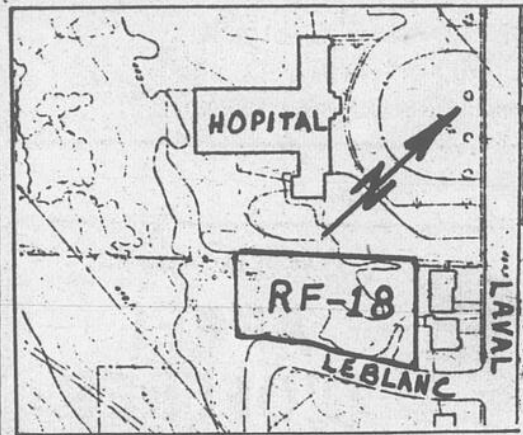
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil, suite à l'adoption par résolution no 10828 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet de former un nouveau secteur de zone RF-18 à même le secteur de zone RE-24 afin de permettre la construction de résidences multifamiliales. Le secteur de zone RF-18 est délimité à l'Ouest par l'hôpital St-Joseph, au Nord par le secteur de zone CC-72, à l'Est par la rue Leblanc et au Sud par le secteur de zone RE-44 tel qu'il apparaît sur le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier



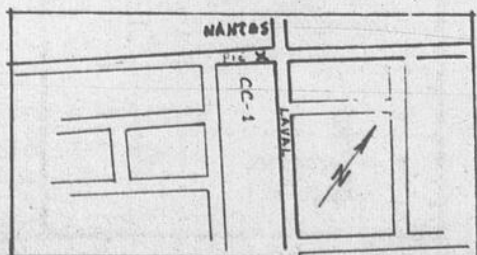
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil, suite à l'adoption par résolution no 10827 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet d'annuler le secteur de zone RE-78 et d'augmenter la superficie du secteur de zone CC-1 pour permettre la construction d'un poste de la Sûreté du Québec. Le secteur de zone CC-1 est délimité par la Rue Pie X à l'Ouest, la rue Laval au Nord, la polyvalente Montignac à l'Est et le secteur de zone RE-9 au Sud tel qu'il apparaît dans le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier



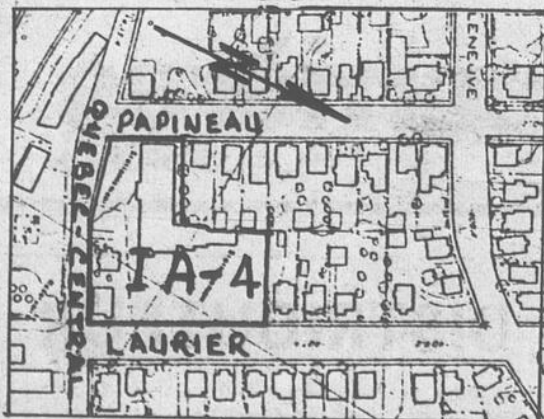
PROVINCE DE QUEBEC  
Municipalité de  
LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, assistant-greffier de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil, suite à l'adoption par résolution No 10829 d'un projet de règlement lors de sa séance régulière du 8 septembre 1981 tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 1981 à compter de 19:30 hres à la salle du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, 5527 Frontenac.

Le règlement projeté a pour objet d'agrandir le secteur de zone IA-4 afin de permettre la construction d'établissement industriel. Le secteur de zone IA-4 est délimité par la rue Papineau à l'Ouest, le secteur de zone RB-15 au Nord, la rue Laurier à l'Est et la rue Québec-Central au Sud tel qu'il apparaît sur le croquis suivant:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Lac-Mégantic ce onzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Jean Perreault  
Assistant-Greffier

**Finition de Planchers inc.**  
posage - sablage de planchers bois franc  
finition plastique sans cirage  
spécialité vieux planchers remis à neuf  
estimation sur demande  
vente et installation de bois franc  
Tél.: (418) 443-2899  
Stratford, cté Wolfe, Qué.  
A. Morin, prés.

## ENCAN! ENCAN!

samedi, 19 septembre à 10 heures

chez M. Jos Vallée

au 155/25 Boulevard Lacroix  
St-Georges de Beauce

marchand de plomberie et quincaillerie  
(voisin de l'entrepôt Labatt)

Pour environ \$35,000 de marchandises  
seront vendues

Voici une idée de ces articles: (marchandises toutes neuves):

Matériaux de plomberie, tuyaux de cuivre, raccordement de cuivre, pompe à l'eau, accessoires de toutes sortes, bain en fibre de verre bleu ciel, lot de portes de bain, de portes accordéon, cases, fosses septiques 750 gal., fournaise à l'huile ainsi que toute la quincaillerie.

Et bien d'autres articles qui seraient trop longs à énumérer. CAUSE DE LA VENTE: abandon du commerce de plomberie et de quincaillerie.

Veuillez arriver à bonne heure car il y a beaucoup de marchandises. Condition de la vente: strictement comptant, une carte sera obligatoire pour accepter les chèques, apportez vos livrets de chèques. Cantine sur les lieux.

L'encan est fait par:

Gérard Quirion, encanteur-licencié  
1 (418) 486-2696, Lambton

et

Clermont Veilleux, entanteur-licencié  
1 (418) 459-3332, La Guadeloupe

BIENVENUE A TOUS

## MON Oeil SUR

Un conifère pas  
comme les autres

Avec l'automne déjà bien amorcé, une mystérieuse maladie semble s'abattre sur un groupe particulier de conifères d'allure un peu malin-gre et négligée. Leurs aiguilles jaunissent, prêtes à tomber avant l'hiver. Heureusement, il ne s'agit pas là des effets néfastes d'une nouvelle espèce de tordeuse ou d'un quelconque produit chimique. Le phénomène est tout à fait naturel et se reproduit chaque année, devenant ainsi la principale caractéristique de cet arbre que l'on nomme «mélèze». Ce conifère est le seul au Québec à perdre ses feuilles à l'automne, comme n'importe quel feuillu.

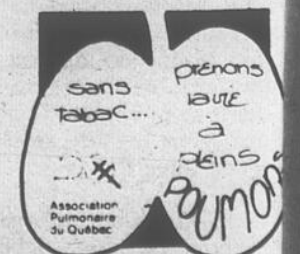
Vu de plus près, le mélèze révèle d'autres traits bien particuliers; ses aiguilles molles, douces au toucher, sont groupées en touffes de 10 à 20. Les petits cônes (ou cocottes) atteignent un peu plus d'un centimètre (1/2 pouce) de longueur. La cime de l'arbre s'élève jusqu'à 15 ou 20 m.

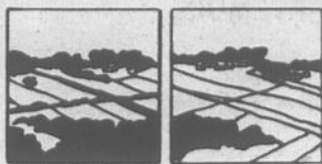


Cette espèce est incapable de supporter l'ombre d'autres arbres. Elle s'adapte cependant à divers habitats. On rencontre le mélèze dans les tourbières à sphaignes qui commencent à s'assécher, avant que l'épinette noire ne le remplace. Il se trouve aussi dans les milieux marécageux, ainsi que sur des sols mieux égouttés, en compagnie du tremble et du bouleau à papier. Aujourd'hui très répandue, l'espèce fut presque entièrement détruite par une mouche-à-scie, vers 1874. Il lui fallut 50 ans pour s'en remettre.

Le bois du mélèze est assez lourd et dur. Le cœur est d'un brun jaunâtre alors que l'aubier est plutôt blanc. On l'utilise dans la fabrication de pâte à papier, de caisses et de boîtes. Il sert à la construction de bateaux et est employé pour les traverses de chemins de fer, les poteaux, etc.

Monique Laforge  
Service Hebdo-science





## COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC

### AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE DÉCRETS DE ZONE AGRICOLE

Conformément à l'article 53 de la Loi sur la protection du territoire agricole, PRENEZ AVIS que les décrets de zone agricole des corporations municipales dont la liste apparaît ici ont été émis par arrêtés en conseil adoptés par le Cabinet des ministres:

Municipalités	(Comtés)	Numéro de l'arrêté en conseil	Date d'adoption	Date d'entrée en vigueur
Gayhurst, partie sud-est (CT) Frontenac		1121-81	1981-05-01	1981-05-30
Risborough et partie de Marlow (CU) Frontenac		1138-81	1981-05-01	1981-05-30
Audet (SD) Frontenac		1254-81	1981-05-13	1981-06-20
Saint-Gédéon (P) Frontenac		1360-81	1981-05-20	1981-06-20

Les personnes intéressées peuvent consulter tous les documents relatifs à la zone agricole (décret, plan, description technique) auprès du greffier ou du secrétaire-trésorier de la municipalité, ainsi qu'auprès du registraire de la division d'enregistrement dans laquelle est située la municipalité pour fins d'enregistrement. Les personnes intéressées peuvent également consulter ces documents au Greffe de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (200-A, Chemin Ste-Foy à Québec, 2<sup>e</sup> étage) téléphone: 643-3867. Toute personne peut même obtenir copie de ces documents auprès du Greffe de la Commission en payant d'avance les honoraires requis en vertu du Règlement 3979-78 émis conformément au paragraphe 8 de l'article 80 de la Loi sur la protection du territoire agricole.

Le Président,

PIERRE LUC BLAIN

 Commission de protection du territoire agricole du Québec

Eduroonnement ?...

Envacation ?...

Qu'importe, nous voulions simplement attirer votre attention pour vous dire que le ministère de l'Environnement reprend encore cette année les programmes d'éducation à l'environnement destinés aux adultes et aux jeunes des niveaux secondaire et collégial.

Tout individu, groupe ou association à but non-lucratif peut participer à ce programme en présentant des projets éducatifs dont les buts sont de favoriser la compréhension globale de l'environnement et provoquer un changement d'attitude et de comportement face à l'environnement. Le programme prévoit une aide financière de 2 500,00\$ et la date limite d'inscription est le 1er octobre prochain. Pour plus de renseignements, adressez-vous à la direction régionale du ministère de l'Environnement, 209 nord, rue Belvédère, Sherbrooke ou composez le 566-5882.

# carrières ET PROFESSIONS

## OFFRE D'EMPLOI

### HÔPITAL FRÈRE ANDRÉ

recherche

**DIRECTEUR (TRICE) DES SOINS DE SANTÉ ET D'ASSISTANCE A TEMPS PARTIEL (21 heures/Semaine)**

L'Hôpital Frère André est un établissement à vocation mixte, soit 21 lits de soins prolongés - 20 lits d'hébergement, de plus l'Hôpital offre à la population des services de soins et maintien à domicile.

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, le (la) directeur (trice) des soins santé et d'assistance (D.S.S.A.) planifie, coordonne et contrôle les activités relatives aux soins de santé et d'assistance dans le but de répondre adéquatement aux besoins en soins des bénéficiaires.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme d'études collégiales (D.E.C.), formation professionnelle en Techniques infirmières plus une année de spécialisation dans une discipline connexe.
- Membre en règle de sa corporation professionnelle.
- Avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience clinique, de préférence quelques années d'expérience en gériatrie et/ou gérontologie.
- Avoir un minimum d'un (1) an d'expérience dans un poste de gestion.

#### REMUNERATION:

Selon les normes du ministère des affaires sociales (classe 13, maximum \$33,793 en voie de révision)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un curriculum vitae complet au plus tard le 2 octobre 1981 à l'attention de:

Monsieur Jean-Claude Tisseur, c.g.a.  
Directeur général  
HOPITAL FRERE ANDRE  
4982 rue Champlain  
Lac-Mégantic, P. Qué.  
G6B 1X8

## Les risques du métiers?

Pour l'une des rares fois de sa carrière de pilote acrobatique, Bob Weymouth dit "Le Fermier Volant", est retourné chez lui "sur le pouce" après son spectacle à l'aéroport de Lac-Mégantic, dimanche laissant son appareil sur place.

Weymouth avait entamé son spectacle de façon habituelle avec quelques fantaisies sur la piste, avant de s'envoler à bord de son monomoteur. Après quelques manoeuvres acrobatiques au-dessus de la piste, l'avion du Fermier Volant entra en contact accidentellement en contact avec des fils à haute tension du réseau électrique d'Hydro-Québec, au-dessus de la rivière Chaudière.

Un tel incident coûte habituellement la vie au pilote téméraire, mais le ciel a du vouloir donner une autre chance à l'acrobate qui a finalement réussi à se reposer sur la piste, sans encombre, malgré les dommages importants à la queue et à une aile de l'avion.

Peu de gens se sont vraiment rendus compte de l'incident et des ris-

ques courus par le cascadeur avant que l'annonceur reprenne le micro pour informer les centaines de spectateurs de ce qui venait de se produire devant leurs yeux et qui n'était pas prévu au programme pourtant chargé d'attaques d'engins interplanétaires et de riposte des chars de l'Armée Canadienne cantonnés sur place.

clamer l'indemnisation pour dommage corporel? Savez-vous qui doit faire la réclamation? etc... Ce sont là des questions auxquelles vous trouverez réponse dans le fascicule intitulé "Que faire en cas d'accident?", disponible à la Régie de l'assurance-automobile du Québec dont les bureaux sont situés au 935 est, et au 1650 ouest, rue King à Sherbrooke. Le fascicule, qu'il ferait bon d'avoir dans l'auto, est aussi disponible à Communication-Québec.

#### Enrichir la terre

Le budget du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, a connu une fulgurante hausse de 96% depuis 1976. Il est en effet passé de 187 208 900,00\$ à 367 797 800,00\$ en 1981.

## carrières ET PROFESSIONS

### REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

#### RECHERCHONS:

- Personnes dynamiques, n'ayant pas peur du défi.
- Mariées, âgées de 25 ans et plus.
- Etudes Secondaire V ou équivalent.
- Belle personnalité.
- Aimant rencontrer les gens.
- Vouloir être son propre patron.

#### NOUS OFFRONS:

- Cours complet de formation.
- Salaire au-dessus de la moyenne.
- Possibilité d'avancement.
- Travail dans votre région avec Compagnie établie depuis plus de 100 ans.

SI VOUS CROYEZ RENCONTRER CES EXIGENCES ET QUE VOUS CROYEZ EN L'AVENIR, NOUS SOMMES ANXIEUX DE VOUS RENCONTRER.

ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE A CASIER POSTAL 127, LAC-MEGANTIC, QUE. G6B 2S6 OU TELEPHONEZ IMMEDIATEMENT A 583-2428.

### EXCELLENTE OCCASION EN ASSURANCE-VIE

Nous sommes à la recherche d'une personne énergique qui se joindrait à notre cabinet d'assurances générales en voie d'expansion dans la région de Lac-Mégantic. Le candidat choisi travaillera exclusivement dans le service d'assurance-vie à l'agence et aura la tâche d'aménager pour les clients un portefeuille de protection bien à la page.

Il s'agit d'un poste comportant d'excellentes possibilités. Votre succès jouera un rôle important dans celui de l'agence. Il va sans dire qu'une expérience fructueuse de l'assurance-vie constitue un net avantage.

Adressez votre curriculum vitae à:

Robert Bélanger  
Suite 450  
2727 King Ou.  
Sherbrooke, Qué.  
J1L 1C4

### AVIS DE NON RESPONSABILITE

J'avise par les présentes qui de droit que je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par mon épouse née dame Manon Grenier, en mon nom ou en son nom personnel.

Richard Houde  
Sherbrooke  
(autrefois de  
Lac-Mégantic)



CHRONIQUE D'INFORMATION GOUVERNEMENTALE

Gardez votre sang froid!

En cas d'accident, sa-vez-vous comment ré-

## APPEL D'OFFRES ACHAT HUILE A CHAUFFAGE

La Garderie Coco-Soleil demande des offres pour achat d'huile à chauffage.

L'an dernier la garderie a consommé 36,887 litres pour une période de 9 mois soit de septembre à la fin de mai.

Les offres seront reçues le mardi 8 septembre à compter de 10 heures a.m. jusqu'à vendredi 25 septembre 5 heures p.m. au bureau de la responsable de la garderie Coco-Soleil au: 4790 rue Dollard, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1G6. Tél.: 583-3000.

Madeleine Campeau, responsable

## FAITES CARRIÈRE

### PREPOSE AUX PRETS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX

La Caisse d'Entraide Economique de Frontenac recherche des candidats au poste de Préposé aux Prêts Industriels et Commerciaux. Cette institution financière, qui contribue fortement au développement économique régional par la régionalisation des capitaux, fait partie d'un mouvement de 77 Caisses d'Epargne et de Crédit qui regroupent au-delà de 400,000 membres et totalisent des actifs de près de 2 milliards.

#### LE POSTE:

Sous l'autorité du Directeur-Général, il voit à examiner, évaluer et traiter les demandes de crédit ou de prêts et recommande leurs approbations.

Son travail est effectué sous surveillance immédiate et doit être accompli à l'intérieur des politiques établies et reconnues.

#### LES EXIGENCES:

Posséder un diplôme de niveau collégial en comptabilité aux finances nécessitant 14 années d'études ou toutes autres préparations jugées équivalentes.

De plus, le candidat devra avoir un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine ou un poste similaire au sein d'une institution bancaire.

#### LES AVANTAGES:

Nous offrons la possibilité d'une rémunération au-dessus de la moyenne, qui variera selon les qualifications et l'expérience du candidat en conformité avec la politique existante.

Un régime complet d'avantages sociaux est offert.

Si ce poste correspond à vos ambitions, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 septembre 1981 au soussigné.

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC  
5137 rue Frontenac,  
Lac-Mégantic, P.Q. G6B 1H2  
Att.: M. Raymond Lapierre  
Directeur-Général



L'Entraide économique

# Projets de fusion au Foyer Jeanne-Mance

Les administrateurs du Foyer Jeanne Mance de Lac-Mégantic comptent bien prendre les devants sur les futures directives du ministère des Affaires Sociales en poursuivant ses démarches en vue de nouvelles fusions avec d'autres établissements d'accueil de la région.

"L'avenir est là" a indiqué le directeur général du Foyer, Monsieur Fernand Grenier, prenant la parole, mercredi dernier, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle des bénéficiaires du centre d'accueil.

La seule fusion réalisée jusqu'à maintenant, celle liant les intérêts administratifs du Foyer Jeanne

Mance et du Foyer de Lambton, a donné des résultats positifs. Le maintien d'un seul poste de directeur-général et d'un seul poste de comptable pour les deux établissements représenterait, à ce seul chapitre, une économie de \$25,000.

## PROJETS

Sans vouloir identifier

quel pourrait être le prochain partenaire du Foyer Jeanne-Mance, après celui de Lambton, Monsieur Grenier a laissé entendre à l'Echo que des demandes avaient été présentées par certaines localités de la région administratives 03 (région de Québec) à l'effet d'être regroupées dans la région administrative 05 (l'Estrie) "parce qu'elle font habituellement affaires avec la région de Lac-Mégantic pour l'achat de médicaments, par exemple, ou pour l'utilisation des soins et services hospitaliers".

Le ministère tiendrait même du personnel prêt à aider les établisse-

ments dans leurs démarches de fusion, puisque ce serait là l'une des mesures incitatives proposées aux établissements de l'Estrie pour sabrer dans les dépenses administratives de services.

Monsieur Grenier dit comprendre le gouvernement du Québec de vouloir sabrer dans les budgets d'administration et d'inciter les établissements à la fusion de leurs services dans les régions où cela paraît réalisable. "Nous, on a déjà pris les devants avec Lambton et nous allons maintenant essayer d'amener d'autres centres d'accueil à se joindre à nous", a-t-il affirmé.

## A l'AFEAS de Nantes

### De la place pour toi

A l'AFEAS de Nantes, n'oublie pas, il y a de la place pour toi.

Pour vous donner un avant-goût, à chaque mois lors de notre réunion, nous aurons des invitées spéciales pour compléter notre programme régulier lequel est suggéré par notre

revue "Femme d'Ici".

Divers comités sont déjà formés et sont également en marche. De nouvelles personnes pourront se greffer à ces comités et ainsi nous pourrions profiter d'idées nouvelles tout le long de l'année.

L'AFEAS de Nantes est ouverte à toutes les suggestions constructives et l'invitation lancée aux nouvelles personnes ne se veut pas une invitation pour les femmes de Nantes seulement mais aussi pour les femmes des environs.

N'oublie pas, l'AFEAS de Nantes a une place pour toi.

Thérèse Breton, publiciste.

### Au BAR CHEZ-MOI

le chef JEAN-LOUIS vous attend

**SPECIAL DE SEPTEMBRE**  
LES MARDIS ET MERCREDIS SOIR  
GRATUIT: le plat principal de la personne qui vous accompagne est sans charge

BROCHETTE de FILET mignon ou FILET de SOLE - sauce tartare **\$10.95**

**SPECIALITE DE LA MAISON**

STEAK au POIVRE ou ASSIETTE de FRUITS de MER **\$10.95**

SPECIAL du JOUR (midi) **\$3.25**

**583-2525**



## "Jubilé d'Amour" à N.-Dame de Fatima

Les "Jubilés d'Amour" des Chevaliers de Colomb, Conseil 2043, existent depuis deux ans, chaque printemps, à la paroisse Ste-Agnès.

Cette année, le club s'est associé avec le curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima, l'abbé Lucien Boulé, pour organiser le 25 octobre un premier "Jubilé d'Amour" à Fatima.

Le Grand Chevalier du Conseil 2043, M. Denis Lacroix, a annoncé à l'Echo qu'un nombre approximatif de dix-huit couples, mariés depuis 25, 40, 50, 55 et 60 ans, pourraient être fêtés au cours de cette journée


spéciale. Le Jubilé d'Amour du 25 octobre débutera par la messe à 10h15 suivie d'un banquet, le midi, auquel pourront assister les parents des jubilaires.

Cette activité des Chevaliers de Colomb, qui répond bien au thème de la nouvelle année colombienne, "la vie de couple", sera couronnée par le tirage, à la fin de la journée, d'un "voyage de noces" d'une fin de semaine au Domaine St-Laurent de Compton.

Après 25 ou 60 ans de vie conjugale, une petite fin de semaine d'intimité dans le cadre enchanteur du Domaine St-Laurent, ça se prend bien!

## Brasserie L'Esquif

CARREFOUR LAC-MEGANTIC

Murielle a le plaisir d'annoncer à la clientèle de l'ESQUIF d'une addition à son personnel il s'agit de Jeannot qui sera heureuse de vous servir.

**MURIELLE CROTEAU**  
co-proprétaire

**JEANNOT**  
à votre service

- Musique d'ambiance
- Accueil chaleureux



Aidez vos amis

**GHYSLAINE BLAIS**  
chef cuisinier  
(anciennement de l'Elite)

Gôûter à la fameuse cuisine de notre chef.

Repas servis de 11 hres à 21 hres.



"Où il fait bon boire et manger"



Très cordiale bienvenue aux dames

**3560 LAVAL-NORD**

Nous sommes maintenant à Lac-Mégantic pour vous **SERVIR**



## BOUTIQUE DU VOYAGE

Détenteur d'un permis du Québec

de l'Estrie (1980) Inc.

CARREFOUR LAC-MEGANTIC

Tél. 583-1012 ou ZE 53870



Une agence qui vous offre tous les services de réservations de voyage et ce "sans frais"

**Nous représentons**

**POUR NOUS REJOINDRE**

- Toutes les lignes aériennes - Toutes les compagnies de croisières
- Toutes les compagnies de train — Toutes les chaînes d'hôtels
- Toutes les compagnies de tours — Deux compagnies d'assurances voyages

- Les JEUDIS de 13h. à 21h. et les VENDREDIS de 9.30 h. à 21h. AU CARREFOUR
- Du lundi au mercredi, 9h. à 17h., jeudi 9h. à 13h. et le samedi 10h. à 14h. vous pouvez communiquer avec nous (sans frais) en demandant à la téléphoniste: ZE53870 ou à frais virés: 1-563-7343.



**PAUL LECOURS**  
pour vous servir

Agents extérieurs demandés: si vous avez voyagé, si vous avez de bons rapports avec votre entourage venez nous rencontrer le vendredi matin.



# PREMIERES RENCONTRES PASSE-PARTOUT

Le programme d'animation Passe-Partout est en opération depuis deux ans dans la région et, à en croire les nombreux appels reçus à la commis-

sion scolaire, il est déjà très populaire auprès des parents et enfants de 4 ans.

Cette année, ce programme concerne toutes les familles de la région

qui ont un enfant âgé de 4 ans avant le 31 octobre. Ces parents seront donc invités prochainement à une soirée d'information où tous les renseignements concernant ce nou-

LOCALITE	DATE	HEURE	LIEU
Ste-Agnès (Lac-Mégantic)	21 sept.	19h30	Salle de l'école Sacré-Coeur rue Cousineau
Audet	21 sept.	19h30	Ecole d'Audet
Lac-Drolet	22 sept.	19h30	Ecole de Lac-Drolet
Fatima (Lac-Mégantic)	23 sept.	19h30	Ecole de Fatima
Ste-Cécile	23 sept.	19h30	Ecole de Ste-Cécile
Lambton	24 sept.	20h00	Ecole de Lambton



• Un tournoi de fer féminin aura lieu le 19 septembre prochain au Club Aramis. Les inscriptions seront reçues jusqu'à 11h00 a.m. Des trophées sont à l'enjeu.

• Un autobus a été nollisé pour un voyage à Ste-Marie de Beauce, le 17 octobre, à l'occasion du dixième anniversaire du Conseil Général et des fondatrices de chaque Cercle. Les Châtelaines pensent faire ce voyage avec leur mari. Il y aura des activités organisées pour les Aramis. Pour plus de renseignements: Jocelyne Côté (583-0315) avant le 20 septembre '81.

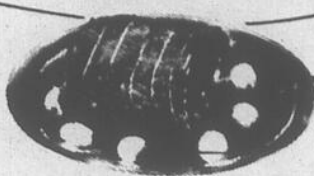
• Une parade de mode organisée par les Châtelaines aura lieu au Club Aramis. Les boutiques et magasins participants sont: Shier Ltée, Lessard Chaussures, Magasin Madeleine et Lisette, Bécharde Fourrures et une bijouterie. Les coiffures des mannequins féminins seront l'oeuvre du Salon Benoit, et les coiffures d'hommes, par le Salon La Crinière de Gracien Deschene. La disco de Claude Vigneault agrémentera la présentation commentée par Lucie Fillion. Les billets sont en vente par la direction ou dans les magasins participants.

La publiciste,  
Claudette Baron



La direction de  
**L'HOTEL  
LAMBTON**  
inc.  
vous invite  
à sa

**SALLE à DINER**



Voyageurs, hommes d'affaires, touristes..., de **bons REPAS CANADIENS** bien de chez-nous vous seront servis.

Attention particulière aux petits banquets  
de 45 convives et moins

Profitez de la fête de papa ou de maman, d'une graduation, d'un départ d'un confrère de travail, fiançailles, baptêmes, funérailles, clubs sociaux, dirigeants d'institutions, réception de famille, mariage célébré dans l'intimité, autant de suggestions pour vous permettre de goûter à notre cuisine de mets canadiens.

Pour réservations COMPOSEZ (418) 486-2425  
demandez: Serge POULIN, gérant

LAMBTON

(418) 486-2425

*à noter*

(Nous publions sous cette rubrique les annonces d'activités à buts non lucratifs. Il suffit qu'elles nous parviennent à nos bureaux le jeudi de chaque semaine avant 16 heures.)

ST-HUBERT AUDET: Réunion des Fermières le 16 septembre, 8 heures au local habituel. Une invitée donnera une leçon de broderie. Bienvenue aux Fermières, une invitation spéciale aux non-membres. Sachez qu'il vous en coûtera peu pour devenir membre et bénéficier de tous les cours qui se donneront durant la nouvelle saison.

**ORCHESTRE  
J. DENIS FORTIN**

**SAMEDI, 19 SEPTEMBRE**  
Noces de Line Lapointe et de Claude Larrivé de Lambton

**DIMANCHE, 20 SEPTEMBRE**  
Journée de l'Age d'Or - Orchestre au programme

Toutes les paroisses environnantes sont invitées à y assister

**BIENVENUE A TOUS**

à la salle **La Martinique**  
ST-SEBASTIEN  
Salle de réceptions - Banquets  
Noces - Bar Salon  
COMPOSEZ (819) 652-2033

**BAR-SALON DE NANTES**  
nouveau propriétaire: Raymond Rousseau

**TOUT LE MOIS de SEPTEMBRE:** Rachel et Pierrette, chanteuses bien connues

**OUVERT 7 jours par semaine de 8h30 a.m. à 3h00 a.m.**

**CONCERT D'ORGUE  
A ST-EVARISTE**

**mardi le 22 septembre 20h30**

Des oeuvres de grands maîtres des 17e, 18e, 19e et 20e siècles dans un récital donné conjointement par M. JEANNOT TURCOTTE organiste de la paroisse Ste-Geneviève de Québec et de l'organiste de la paroisse St-Vital de Lambton, M. Jeannot Turcotte.

La Guadeloupe est cordialement invité

Entrée \$3.50. BIENVENUE A TOUS.

BIENVENUE au  
**MOTEL du BOULEVARD**  
à ST-GEDEON, Beauce-Sud  
SALLE A MANGER - AIR CLIMATISE

**AU BAR-SALON en SEPTEMBRE**  
le club ALAIN et FRANÇOIS

12 UNITES de MOTEL (418) 582-3348  
Laurent BISSON et Bertrand TANGUAY, propriétaires

du 18 au 24 septembre

Les **POINGS VOLENT!**  
Les **MAISONS S'ECROULENT!**

14 ANS

**LES CASSEURS**  
LE DANGER EST PARTOUT

2e FILM

avec CHUCK NORRIS GEORGE MURDOCK TERRY O'CONNOR

**METEORE**  
SEAN CONNERY NATALIE WOOD

**SALLE 1**

**LE PREMIER BONHEUR**  
Voluptueusement de **JOUR!**

18 ANS

Je fais **L'AMOUR**  
comme ça me **PLAÎT**

2e FILM

**KERMESSE DU SEXE**

PAS COMME LES AUTRES

**SALLE 2**

**LES CINEMAS MEGANTIC**

**HORAIRE:**  
Sur semaine 7h15  
Samedi 6h30 et 8h  
Dimanche 1h et 7h15

**583-4970**  
Bureau: 583-4878  
Lac-Mégantic



**De vraies bonnes aubaines pour votre hiver**  
 Notre nouveau catalogue d'hiver 1981-1982 est rempli d'articles de qualité pour votre maison, votre auto et vos loisirs... tous à nos meilleurs prix. En plus, la bande du catalogue comporte des offres très avantageuses dont plusieurs figurent ci-dessous. Venez les voir! Les prix courants indiqués sont nos bas prix courants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# SPÉCIAUX

de la bande du catalogue d'hiver 1981-1982  
 En vigueur jusqu'au samedi 3 octobre



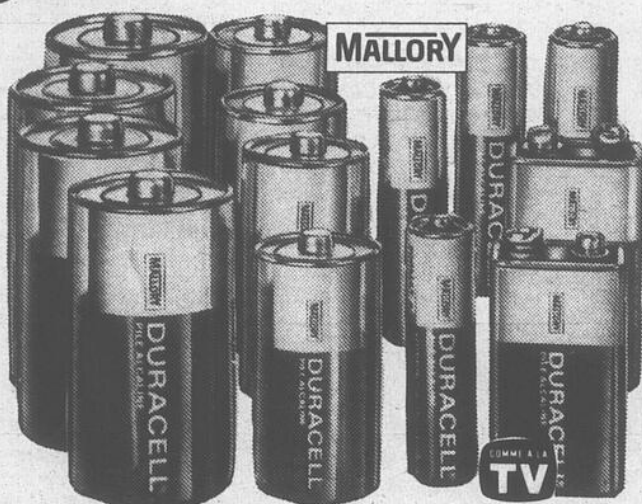
**OFFRE avec BON Rabais \$200**  
 sur chaque bidon de 4 litres AVEC BON  
 Limite: 2 bidons de 4 litres par client

**OFFRE avec BON Rabais \$200**  
 sur chaque bidon de 4 litres AVEC BON  
 Limite: 2 bidons de 4 litres par client

L'antigel/réfrigérant Perma-fill protège à longueur d'année les modèles plus anciens. L'hiver, il protège le moteur du gel—jusqu'à -52°C (-62°F)—et l'été, du bouillonnement—jusqu'à 131°C (268°F). Des additifs spéciaux aident à protéger les soudures et pièces en aluminium du système de refroidissement. Bidon de 4 litres. 29-3040

Venez chercher votre bon au magasin.  
 L'offre prend fin le 3 octobre 1981.  
 Limite — 2 bidons de 4 litres par client pour un rabais maximum de \$4.00.

LE NOUVEL antigel/réfrigérant Perma 3 a fait ses preuves lors de l'Odyssey 77, qui a établi le record du tour du monde en 1980. Conçu spécialement pour les véhicules de moins de 5 ans, il est compatible avec l'aluminium et n'altère pas les pièces en alliage. Egale et surpasse les spécifications du réfrigérant d'origine. Protège toute l'année. Bidon de 4 litres. En exclusivité. 29-3004

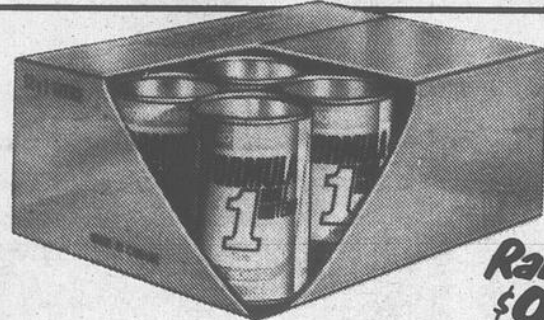


**Achat spécial**  
 Piles alcalines Duracell

Paq. de **4** Piles C ou D

Piles AA Paquet de 4 **366**  
 9 volts Paquet de 2 **366**

Piles de première qualité faites pour durer bien plus longtemps que les piles d'usage général ordinaires. Profitez-en. 99-3880X



**Rabais \$9.00**

**Huile Formula 1 10W30**

Cour. \$1.99 le litre. Faite par le fabricant de Castrol GTX. L'additif antifriction aide à épargner le carburant. 99-4749

**1488**  
 Caisse de 12 btes d'un litre

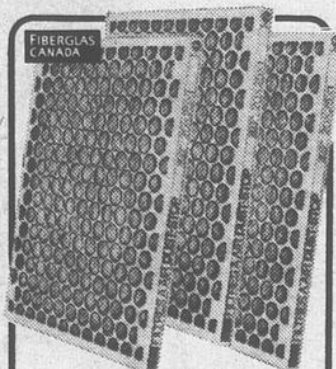


**Rabais 80¢**

**Bougies**  
 Paquet de 2 **198**  
 Cour. \$2.78

Antiparasite **258**  
 Courant \$3.38 Paq. de 2

Épargnez l'essence! Remplacez vos bougies usées. 18-3300X



**Rabais 19%**

3 **233**  
 pour Cour. \$2.89

Filtres 1" Dust-Stop de fournaise. Grand choix. 64-3300X

**Rabais \$3.00**

**Bâton de hockey**

**649**  
 Courant \$9.49

CCM SPX-301 senior de 55" à lamé incurvée, enrobée de fibre de verre. Main droite ou gauche. Insertion A.B.S. au talon. Manche stratifié à 19 plis. 83-4035X

**CCM**



On peut acheter les articles ci-dessus sans bons

...une vraie bonne affaire



Les INVESTISSEMENTS RICHARD DUMAS Ltée  
 3526 rue LAVAL NORD  
 LAC-MEGANTIC, Qué.

583-3332



CRÉDIT ACCEPTÉ